



VV722ESD GLOVE

VV722ESD GLOVE

FR GANTS DE PROTECTION.- VV722ESD: GANT ANTISTATIQUE TRICOT POLYESTER/CARBONE - PAUME ENDUITE MOUSSE DE NITRILE - JAUGE 15 **Instructions d'emploi:** Gant de protection pour manutention dans un environnement comprenant ou susceptible de comprendre des zones inflammables ou explosives afin de réduire le plus possible les risques d'explosion, sans danger de risques chimiques, microbiologiques, électriques ou thermiques. Vérifier que les dispositifs ont la taille appropriée. (voir tableau): Veillez à être complètement équipé, gants, vêtements et article chaussant permettant l'évacuation des charges électrostatiques par exemple. **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Les gants présentant une résistance à la déchirure (niveau ≥ 1) ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a risque de happement par des machines en mouvement. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques à des personnes sensibles (latex naturel, dans les poignets bord côtes de certains gants), dans ce cas stopper l'utilisation et consulter un médecin. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. La durée de vie du gant est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Avertissement : Une personne portant des gants de protection dissipant l'électricité statique doit être correctement reliée à la terre. La résistance entre la personne et la terre doit être inférieure à 10⁸ ohm, via le port par exemple d'article chaussant et de vêtements adéquats. On ne doit pas ajuster ou enlever des gants de protection dissipant l'électricité statique en étant dans une atmosphère inflammable ou explosive ou en manipulant des substances inflammables ou explosibles. Les propriétés des gants de protection dissipant l'électricité statique peuvent être altérées par le vieillissement, l'usure, la contamination avec diverses substances. Ces gants de protection à dissipation électrostatique ne doivent pas être utilisés dans des atmosphères enrichies en oxygène sans accord préalable de l'ingénieur responsable de la sécurité. •Propriétés électrostatique : Résistance verticale en ohms (Ω) selon EN1149-2. Eprouvette prélevée dans la paume, sur le poignet et sur le dos. Atmosphère de conditionnement et d'essais : Température 23°C et HR = 25%. - Voltage appliqué : 100V - Eprouvette prélevée dans la paume, sur le poignet et sur le dos. Les niveaux de performance et le pictogramme associé sont marqués sur chaque gant. ■ EN388: Les niveaux sont obtenus sur la paume des gants neufs.Ils vont du moins performant (niveau 1 ou A) au plus performant (niveaux 4 ou 5 ou 6 ou F selon norme). 0 indique que le gant a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné. X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception des gants ou du matériau. Plus la performance est élevée plus la capacité du gant est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'usure, la dégradation, etc... Si le niveau de coupure TDM est indiqué (de A à F), il fait référence en terme de résistance à la coupure. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Les gants enduits peuvent être stockés pendant 5 ans. Aucun entretien particulier n'est préconisé pour ces types de gants. **EN PROTECTIVE GLOVES.- VV722ESD GLOVE:** ANTISTATIC CARBON/POLYESTER KNITTED GLOVE - NITRILE FOAM COATING ON PALM - GAUGE 15 **Use instructions:** Protective gloves that must be worn in areas where flammable or explosive areas exist or might be present in order to minimize explosion risks, without chemical, micro-organism, electrical or thermal risks. Check that devices are of suitable sizes. (see table): Ensure that you are fully equipped: gloves, clothing and footwear permitting electrostatic discharge. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Gloves with tear resistance (level ≥ 1) must not be used when there is a risk of catching in moving machines. These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons (natural latex, in the cuff wrists of some gloves). In the event of a reaction, cease use and consult a doctor. Ensure your gloves are intact before and during use and replace if necessary. The shelf life of the glove depends on its general conditions after use (wear, etc...). Warning: the person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed. The resistance between the person and the earth shall be less than 10⁸ ohm e.g by wearing adequate footwear and garment. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be adjusted or removed whilst in inflammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances; The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage. These electrostatic dissipation protective gloves must not be used in oxygen-rich atmospheres without the prior agreement of the engineer responsible for safety. -electrostatic property : Vertical resistance in ohms (Ω) according to EN1149-2. Sample taken from the palm, from the cuff and from the back . Atmosphere for packaging and testing: Temperature 23°C and relative humidity = 25%. - Voltage applied: 100V - Sample taken from the palm, from the cuff and from the back . Performance levels and pictogram associated are marked on each glove. ■ EN388: The levels are obtained on the palm of the new glove.They are ordered from the least effective (level 1 or A) to the most effective (from 4 or 5 or 6 or F depending on the standard). 0 indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard. X indicates that the glove has not been tested or the test method is not suitable for the glove design or material. The higher the performance, the greater, the ability of the glove to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the wear, the deterioration ... If the TDM cut-off level is indicated (from A to F), it is the reference in terms of cut-off resistance. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. Coated gloves may be stored for 5 years. No special maintenance is recommended for these types of gloves. **ES GUANTES DE PROTECCIÓN.- VV722ESD:** GUANTE ANTIESTÁTICO POLIÉSTER/CARBONO - PALMA IMPREGNADA DE ESPUMA DE NITRILO - GALGA 15 **Instrucciones de uso:** Guantes de protección para uso en zonas que incluyan o puedan incluir zonas inflamables o explosivas a fin de reducir el riesgo de explosión dentro de lo posible, sin riesgos químicos, microbiológicos, eléctricos o térmicos. Verificar que el dispositivo tenga el talle apropiado. (ver tabla): Compruebe la integridad de sus guantes, antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Los guantes con resistencia al desgaste (nivel ≥ 1) no deben utilizarse cuando haya riesgo de enredo por la maquinaria en movimiento. Estos guantes no contienen ninguna sustancia cancerígena o tóxica conocida. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (látex natural, en los puños elásticos de ciertos guantes); en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Cuida la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. La duración del guante depende de su estado general después del uso (desgaste, etc.). Aviso : La persona que lleve guantes de protección que disipen la electricidad estática debe disponer de un sistema de puesta a tierra. La resistencia entre la persona y la tierra debe ser inferior a 10⁸ ohmios, por ejemplo llevando calzado y vestimenta adecuados. Los guantes de protección que disipan la electricidad estática no deben ajustarse o quitarse en una atmósfera inflamable o potencialmente explosiva o al manipular sustancias inflamables o explosivas. Las propiedades de los guantes de protección que disipan la electricidad estática pueden alterarse por la degradación, el desgaste o la contaminación con distintas sustancias. Estos guantes de protección con disipación electrostática no se deben utilizar en atmósferas ricas en oxígeno sin el acuerdo previo del ingeniero responsable de la seguridad. •propiedades electrostáticas : Resistencia vertical en ohmios (Ω) según la norma EN1149-2. Muestra tomada de la palma, del puño y del dorso. Atmósfera de empaque y pruebas : Temperatura 23°C y HR = 25%. - Tensión aplicada: 100V - Muestra tomada de la palma, del puño y del dorso. Los niveles de desempeño y el pictograma asociado están marcados en cada guante. ■ EN388: Los niveles se obtienen de la palma del guante nuevo.Van desde el de menor desempeño (nivel 1 o A) al de mayor desempeño (nivel 4 o 5 o 6 o F según la norma). 0 indica que el guante tiene un nivel de rendimiento más débil que el mínimo para el peligro individual dado. X : indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece conveniente tomando en cuenta la concepción de los guantes o el material. Mientras más alto el rendimiento, mayor la capacidad del guante para resistir al riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. Los guantes revestidos pueden almacenarse durante 5 años. No se recomienda ningún mantenimiento en particular para este tipo de guantes. **IT GUANTI DI PROTEZIONE.- VV722ESD:** GUANTO ANTISTATICO IN MAGLIA DI POLIESTERE/CARBONIO - PALMO SPALMATO IN SCHIUMA DI NITRILE - FINEZZA 15 **Istruzioni d'uso:** Guanti di protezione per manutenzione in un ambiente che prevede o include aree infiammabili o esplosive per ridurre il più possibile i rischi di esplosione, senza pericolo di rischi chimici, microbiologici, elettrici o termici. Verificare che i dispositivi siano della dimensione corretta. (vedere tabella): Fare attenzione ad essere completamente equipaggiati: guanti, vestiti e calzature permettono di scaricare i carichi elettrostatici. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. I guanti resistenti alla lacerazione (livello ≥ 1) non devono essere utilizzati quando c'è rischio d'impigliamento da macchinari in movimento. Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Il contatto con la pelle può causare reazioni allergiche a persone sensibili (lattice naturale, nei polsini bordo a coste di alcuni guanti), in questo caso interrompere l'utilizzo e consultare il medico. Curare l'integrità dei propri guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirli se necessario. O tempo de vida dei guanti dipende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). Advertência : Uma pessoa que indossa guanti di protezione che dissipano energia statica deve essere correttamente collegata alla messa a terra. La resistenza tra la persona e la terra deve essere inferiore a 10⁸ ohm indossando un paio di calzature o capi di abbigliamento adatti. Non è possibile adattare o rimuovere i guanti di protezione che dissipano energia statica in presenza di un'atmosfera infiammabile o esplosiva o manipolando sostanze infiammabili o esplosive. Le proprietà dei guanti di protezione che dissipano l'energia statica potrebbe modificarsi con l'invecchiamento, l'usura o la contaminazione del prodotto con sostanze diverse. Questi guanti di protezione a dissipazione elettrostatica non devono essere utilizzati in atmosfere arricchite di ossigeno senza il previo consenso dell'ingegnere responsabile della sicurezza. •Proprietà elettrostatica : Resistenza verticale in ohm (Ω) secondo EN1149-2. Provetta presa da palma, polso e dorso. Atmosfera per il condizionamento ed il test : Temperatura 23°C e UR = 25%. - Tensione applicata: 100V - Provetta presa da palma, polso e dorso. I livelli di prestazioni e il pittogramma associato sono presenti su ogni guanto. ■ EN388: I livelli sono ottenuti sul palmo di guanti nuovi.Vanno dal meno performante (livello 1 o A) al più performante (livello 4 o 5 o 6 o F a seconda della norma) 0 indica che il guanto ha un livello di prestazione più scarso del minimo per il rischio individuale considerato. X : indica che il guanto non è stato testato o che il tipo di test non è applicabile ai guanti o ai materiali. Più la prestazione è elevata, maggiore è la capacità del guanto di resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. Se fosse indicato il livello di taglio TDM (da A a F), fa riferimento al taglio in termini di resistenza. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. I guanti rivestiti possono essere stoccati per 5 anni. Non è previsto alcun tipo di manutenzione particolare per questi tipi di guanti. **PT LUVAS DE PROTEÇÃO.- VV722ESD:** LUVA DE MALHA ANTI-ESTÁTICA POLIÉSTER/CARBONO - PALMA REVESTIDA DE ESPUMA DE NITRILO - AGULHA 15 **Instruções de uso:** Luvas de proteção para manutenção num ambiente com ou que possa vir a ter áreas inflamáveis ou explosivas para reduzir ao mínimo o risco de explosão, sem perigo de riscos químicos, microbiológicos, elétricos ou térmicos. Verificar se a altura dos dispositivos é adequada. (ver tabela): Verificar a integridade das suas luvas antes e durante o uso e substituir quando necessário. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. As luvas que apresentam uma resistência ao rasgo (nível ≥ 1) não devem ser utilizadas quando existe risco de se ficar preso em máquinas em movimento. Estas luvas são isentas de substâncias conhecidas como cancerígenas, ou tóxicas. Em alguns indivíduos que apresentem hipersensibilidade, (o contato com o couro bovino poderá provocar reações alérgicas, neste caso suspenda) o uso e procure imediatamente um médico ou responsável pela área de Saúde e Segurança do Trabalho. Verifique a integridade das luvas antes e durante o uso e substitua quando necessário. A vida útil das luvas depende do seu estado geral após uso (desgaste, etc...). Aviso: Uma pessoa que use luvas de proteção que dissipem a eletricidade estática deve estar devidamente ligada à terra. A resistência entre a pessoa e a terra deve ser inferior a 10⁸ ohm, através do uso, por exemplo, de artigos de calçado e vestuário adequados. Não se deve ajustar ou retirar luvas de proteção que dissipam a eletricidade estática estando numa atmosfera inflamável ou explosível ou ao manipular substâncias inflamáveis ou explosíveis. As propriedades das luvas de proteção que dissipam a eletricidade estática podem ser alteradas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação com diversas substâncias. Estas luvas de proteção com dissipação eletroestática não devem ser utilizadas em atmosferas enriquecidas em oxigênio sem o acordo prévio do engenheiro responsável pela segurança. •Propriedade electro-estática : Resistência vertical em ohms (Ω) em conformidade com EN1149-2. Amostra recolhida na palma, no pulso e nas costas. Atmosfera de acondicionamento e testes: Temperatura de 23 °C e humidade relativa = 25%. - Tensão aplicada: 100V - Amostra recolhida na palma, no pulso e nas costas. Os níveis de desempenho e o pictograma associado encontram-se marcados em cada luva. ■ EN388: Os níveis são obtidos na palma das luvas novas.São classificados do menos eficiente (nível 1 ou A) ao mais eficiente (níveis 4 ou 5 ou 6 ou F, consoante a norma) Zero (0) indica que a luva tem um nível de eficiência mais baixo que o mínimo para o perigo individual apresentado. X: Indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não é conveniente devido a concepção das luvas ou do material. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da luva em resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. Se for indicado o nível de corte TDM (de A a F), refere-se em termos de resistência ao corte. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. As luvas revestidas podem ser armazenadas durante 5 anos. Não há manutenção para este produto. **NL VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN.- VV722ESD:** ANTISTATISCHE GEBREIDE HANDSCHOEN VAN POLYESTER/CARBON - HANDPALM NITRILSCHUIM COATING - JAUGE 15 **Gebruiksaanwijzing:** Beschermende handschoenen dienen gedragen te worden in omgevingen waar ontvlambare of explosiegevaarlijke zones bestaan of aanwezig kunnen zijn zodat het ontplofingsrisico tot een minimum beperkt wordt zonder chemische, microbiologische, elektrische of thermische risico's. Controleer dat de uitrusting de juiste maat heeft. (zie tabel): Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig. **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Handschoenen met een scheurverstand (niveau ≥ 1) mogen niet gebruikt worden als er een klemrisico bestaat door roterende machines. Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Huidcontact kan allergische reacties veroorzaken bij mensen die daarvoor gevoelig zijn (natuurlijk latex, polsboorden van bepaalde handschoenen). In dit geval niet langer gebruiken en een arts raadplegen. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig. De levensduur van de handschoenen is afhankelijk van de algemene staat waarin het verkeert na gebruik (slijtage etc.). Waarschuwing: Een persoon die beschermende handschoenen draagt die statische elektriciteit verdrijven, moet correct met de aarde in contact staan. De weerstand tussen de persoon en de ondergrond moet kleiner zijn dan 10⁸ ohm, bijvoorbeeld door geschikte schoenen en kleding te dragen. Men moet beschermende handschoenen die statische elektriciteit verdrijven niet vervangen als men zich in een ontvlambare atmosfeer of een atmosfeer met ontplofingsgevaar bevindt of als men ontvlambare substanties of substanties die kunnen ontploffen gebruikt. De eigenschappen van de beschermende handschoenen die statische elektriciteit verdrijven kunnen worden aangetast door veroudering, slijtage of vervuiling met verschillende substanties. Deze handschoenen beschermen tegen elektrostatische dissipatie maar mogen niet gebruikt worden in zuurstofrijke omgevingen zonder voorafgaande toestemming van de ingenieur verantwoordelijk voor de veiligheid. -Elektrostatische eigenschap : Verticale weerstand in ohm (Ω) volgens EN1149-2. Monster genomen op de handpalm, de pols en de rug van de hand. Verpakkingen- en testomgeving: Temperatuur 23°C en relatieve vochtigheid = 25%. - Toegepaste voltage: 100V - Monster genomen op de handpalm, de pols en de rug van de hand. De prestatieniveaus en de bijbehorende pictogram staan op elke handschoen aangegeven. ■ EN388: De niveaus worden behaald op de palm van de nieuwe handschoenen.Dit gaat van minst sterk (niveau 1 of A) naar sterkst (niveaus 4 of 5 of 6 of F afhankelijk van de norm). 0 geeft aan dat de handschoen een lager kwaliteitsniveau heeft dan het minimaal vereiste voor het individueel gegeven risico. X: geeft aan dat de handschoenen niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp of het materiaal van de handschoenen. Hoe hoger de kwaliteit, hoe beter de handschoenen bestand zijn tegen het desbetreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc... Indien het snijrisiconiveau TDM aangegeven is (van A tot F), wordt hiermee het prestatieniveau van de snijveerstand bedoeld. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, voorstrijf en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. De gelaagde handschoenen kunnen gedurende 5 jaar opgeslagen worden. Geen enkel bijzonder onderhoud is vereist voor dit type handschoenen. **DE SCHUTZHANDSCHUHE.- VV722ESD:** ANTISTATISCHE FEINSTRICKHANDSCHUH - NITRILSCHAUH BESCHICHTUNG AUF HANDFLÄCHE - 15ER TEILUNG **Einsatzbereich:** Schutzhandschuhe zum Gebrauch in einem Umfeld mit (eventuellen) zündfähigen oder explosionsfähigen Bereichen zur maximalen Eindämmung von Explosionsgefahren, bieten jedoch keinen Schutz gegen chemische, mikrobiologische, elektrische oder thermische Risiken. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle): Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Die über eine Reißfestigkeit (Niveau ≥ 1) verfügbenden Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr des Einziehens durch Maschinen in Bewegung besteht. Dadurch erhöht sich das Risiko. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebserregend oder giftig bekannt sind. Bei empfindlichen Personen kann der Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen auslösen (Naturlatex in den Bündchen einiger Handschuhe). Ist dies der Fall, tragen Sie die Handschuhe nicht mehr und suchen Sie Ihren Arzt auf. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. Die Lebensdauer des Handschuhs ist abhängig von seinem Allgemeinzustand nach der Verwendung (Verschleiß usw...). Warnhinweis: Bei Arbeiten mit Schutzhandschuhen zur Ableitung statischer Elektrizität muss der Träger ordnungsgemäß geerdet sein. Der Widerstand zwischen dem Träger und dem Erdpotential darf unter keinen Umständen 10⁸ Ohm überschreiten. Dies kann beispielsweise durch das Tragen von geeignetem Schuhwerk und Arbeitskleidung geschehen. Bei Aufenthalt in entzündbarer und explosionsgefährdeter Umgebung oder bei der Handhabung von entzündbaren bzw. explosionsgefährdeten Substanzen dürfen die Schutzhandschuhe zur Ableitung statischer Elektrizität weder angepasst noch ausgetauscht werden. Die Schutzzeigenschaften von Schutzhandschuhen zur Ableitung statischer Elektrizität können durch Alterung, Verschleiß oder Kontaminierung mit diversen Substanzen beeinträchtigt werden. Diese Schutzhandschuhe mit elektrostatischen Eigenschaften dürfen ohne vorherige Genehmigung durch den verantwortlichen Sicherheitsingenieur nicht in sauerstoffangereicherten Umgebungen verwendet werden. -Elektrostatische Eigenschaften : Vertikaler Widerstand in Ohm (Ω) gemäß EN1149-2. Probe in der Handinnenfläche, am Handgelenk und am Handrücken entnommen. Verpackungs- und Testatmosphäre: Temperatur 23°C und RF = 25%. - Angelegte Spannung: 100V - Probe in der Handinnenfläche, am Handgelenk und am Handrücken entnommen. Jeder Handschuh ist mit den Leistungsanforderungen sowie dem ihnen entsprechenden Piktogramm gekennzeichnet. ■ EN388: Die Einstufungen werden in Bezug auf die Handschuhinnenfläche neuer Produkte vergeben. Die Kennzeichnung geht von den Leistungsschwächsten (1 oder A) bis zu den Leistungsstärksten (4 oder 5 oder 6 bzw. F je nach Norm) Werten. 0 bedeutet, dass der Schutzhandschuh ein noch geringeres Schutzniveau als das für eine individuell gegebene Gefahr erlaubte Minimum bietet. X: bedeutet, dass der Schutzhandschuh entweder keinerlei Tests unterzogen wurde oder dass das Testverfahren aufgrund des Handschuhaufbaus oder der Materialien nicht durchführbar scheint. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Handschuhs, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken. Bei Angabe eines TDM-Schnittwerts (von A bis F) nimmt dieser Bezug auf die Schnittfestigkeit. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinstrahlung geschützt in der Originalverpackung lagern. Die beschriebenen Handschuhe können 5 Jahre lang aufbewahrt werden. Diese Art Schutzhandschuh bedarf keiner besonderen Pflege. **PL REKAWICE OCHRONNE.- VV722ESD:** REKAWICA ANTYSTATYCZNA DZIANA Z POLIESTRU/WĘGLA - STRONA CHWYTNA POWLEKANA PIANKĄ NITRYLOWĄ - SCIEG 15 **Zastosowanie:** Rękawice ochronne do użytku w warunkach obejmujących lub mogących obejmować obszary palne lub wybuchowe w celu ograniczenia do minimum ryzyka wybuchu, bez zagrożenia natury chemicznej, mikrobiologicznej, elektrycznej lub termicznej. Sprawdzić, czy rozmiar kombinizonu został odpowiednio dobrany. (patrz tabela): Należy upewnić się co do pełnego wyposażenia: rękawice, odzież i obuwie pozwalające na odprowadzanie ładunków elektrostatycznych. **Ograniczenia w użytkowaniu:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Nie należy używać rękawic o odporności na rozzerwanie (z poziom 1), jeżeli istnieje ryzyko uchwycenia przez poruszające się maszyny. Rękawice nie zawierają substancji rakotwórczych ani toksycznych. Kontakt ze skórą może spowodować reakcję alergiczną u osób wrażliwych (naturalny lateks, w przypadku mankietów usztywnianych lateksem); w takim przypadku należy zaprzestać użytkowania i zgłosić się do lekarza. Zarówno przez użyciem jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić. Trwałość rękawicy jest zależna od jej stanu ogólnego po użyciu (zużycie itp.). Ostrzeżenie: Osoba nosząca rękawice ochronne rozpraszającą elektryczność statyczną powinna być odpowiednio uziemiona. Rezystancja między człowiekiem a ziemią powinna wynosić co najmniej 10⁸ omów, np. poprzez zastosowanie odpowiedniego obuwia. Nie należy porząwiać lub zdejmować rękawic ochronnych rozpraszających elektryczność statyczną przebywając w atmosferze łatwopalnej lub wybuchowej, bądź podczas manipulowania substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Właściwości rękawic ochronnych rozpraszających elektryczność statyczną mogą ulec osłabieniu w wyniku działania czasu, zużycia oraz skażenia przez różne substancje. Tych rękawic ochronnych odprowadzających ładunki elektrostatyczne nie należy nosić w atmosferach wzbogaconych tlenem bez uprzedniej zgody inżyniera odpowiedzialnego za bezpieczeństwo. •Właściwości elektrostatyczne : Rezystancja skrośna w omach (Ω) wg EN1149-2. Próbką pobrana ze strony chwytnej dłoni, nadgarstka i grzbietu. Atmosfera pakowania i testów: Temperatura 23°C wilgotność względna = 25%. - Zastosowane napięcie: 100V - Próbką pobrana ze strony chwytnej dłoni, nadgarstka i grzbietu. Każda rękawica jest oznaczona poziomem efektywności i odpowiednim piktogramem. ■ EN388: Poziomy uzyskano na powierzchni dloniowej nowych rękawic.Są sklasyfikowane od najniższej (poziom 1 lub A) do najwyższej efektywności (poziom 4 lub 5 lub 6 lub F, zależnie od normy). 0 informuje, że poziom wytrzymałości rękawicy jest niższy od wymaganego minimum, niezbędnego do zapewnienia bezpieczeństwa osobistego. X oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub metoda zastosowana podczas badań nie wydaje się być odpowiednia ze względu na projekt rękawicy lub materiał. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność rękawicy na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określony na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieralność, uszkodzenia, itp. Jeśli jest wskazany poziom przecięcia TDM (od A do F), odnosi się on do odporności na przecięcie. **Przechowywanie/czyszczenie:** Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. Rękawice powlekane mogą być przechowywane przez 5 lat. Nie zaleca się żadnej szczególnej konserwacji rękawic tego typu. **CS OCHRANNÉ RUKAVICE.- VV722ESD:** RUKAVICE ANTISTATICKÉ ÚPLETOVÉ POLYESTEROVÉ/UHLÍ - NA DLANÍCH PĚNOVÝ NITRILOVÝ - HUSTOTA ÚPLETU 15 **Návod k použití:** Ochranné rukavice pro práci a pro co největší omezení rizika exploze v prostředích, kde existují nebo mohou potenciálně vzniknout oblasti s rizikem vznícení nebo výbuchu, avšak bez nebezpečí vystavení chemickým rizikům, mikroorganismům, elektrickému proudu či tepelným rizikům. Dbejte na správnou velikost kombinýže. (viz tabulka): Ujistěte se, že jste plně vybaveni: rukavice, oděv a elektrostaticky vodivá obuv. **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Rukavice s odolností proti roztržení (úroveň ≥ 1) se nesmějí používat tam, kde existuje riziko vtážení pohyblivým se strojem. Tyto rukavice neobsahují látky, které by byly rakovinotvorné či jedovaté. Styk s pokožkou může u citlivých osob vyvolat alergické reakce (přírodní latex, na okraji lemu manžet u některých rukavic), v tomto případě přestaňte rukavice používat a obraťte se na lékaře. Před použitím a během něj dbejte na celistvost rukavic, v případě potřeby je vyměňte. Životnost rukavic závisí na jejich celkovém stavu po použití (opotřebení apod.). Upozornění: Osoba, která používá rukavice pro rozptýlení statické elektřiny, musí být řádně uzemněna. Mezi touto osobou a zemí je nutné zajistit hodnotu odporu menší než 10⁸ ohmů, například pomocí odpovídající obuvi a oděvu. Rukavice pro rozptýlení statické elektřiny nesmí být upraveny ani odloženy při práci v horkém či výbušném prostředí ani při manipulaci s hořlavými či výbušnými látkami. Vlastnosti rukavic pro rozptýlení statické elektřiny se mohou změnit v důsledku znečištění, opotřebení nebo znečištění různými látkami. Tyto ochranné rukavice rozptýlující elektrostatickou náboj nesmějí být používány v ovzduší obohaceném kyslíkem bez předchozího souhlasu technika odpovědného za bezpečnost. •Elektrostatické vlastnosti : Vertikální odpor v Ohmech (Ω) podle normy EN1149-2. Velikost vzorku odebraného v oblasti dlaně, na zápěstí a na hřbetu. Atmosférické podmínky pro balení a testování: Teplota 23 °C a relativní vlhkost = 25 % . - Použití napětí: 100V - Velikost vzorku odebraného v oblasti dlaně, na zápěstí a na hřbetu. Vlastnosti jsou i s příslušným piktogramem uvedeny na každé rukavici. ■ EN388: Požadovaný úroveň je dosaženo na dlaních nových rukavic.Značení postupuje od nejnižšího stupně ochrany (úroveň 1 či A) až po nejvyšší stupeň ochrany (úroveň 4 nebo 5 nebo 6 či F dle normy). 0 udává, že rukavice má úroveň výkonnosti menší než je minimální úroveň pro balení a individuální nebezpečí. X: udává, že rukavice nebyla podrobena testu nebo metoda testu neodpovídá jím, jak byly rukavice či materiál koncipovány. Čím vyšší je kvalita rukavic, tím větší je schopnost odolávat souvisejícímu riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratorii, které neodrážejí nutné skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých fyzikálních faktorů, jako například teplota, obroušení, poškození, atd. Je-li uvedena úroveň ochrany TDM (A až F), odkazuje na odpovídající stupeň ochrany proti proříznutí. **Pokyny pro skladování/čistění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Potáhnuté rukavice lze skladovat po dobu 5 let. Pro tento typ rukavic se nedoporučuje žádná zvláštní údržba. **SK OCHRANNÉ RUKAVICE.- VV722ESD:** ANTISTATICKÉ POLYESTEROVÉ/UHLÍK PLETENÉ RUKAVICE - DLÁN POKRVTENÁ NITRILOVOU PĚNOU - HRUBKA 15 **Návod na použitie:** Ochranné rukavice na manipuláciu v prostredí, kde sa nachádzajú alebo by sa mohli nachádzať horľavé alebo výbušné zóny, aby sa znížilo riziko výbuchu na maximálnu možnú mieru a aby nehozilo chemická, mikrobiologická, elektrická ani tepelné riziko. Skontrolujte, či majú pomôcky vhodnú veľkosť. (pozri tabuľku): Uistite sa, že máte kompletný výbav: rukavice, odev a obuv umožňujúcu odvádzat elektrostatický náboj. **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Rukavice s odolnosťou proti roztrhnutiu (úroveň ≥ 1) sa nesmú používať, ak existuje riziko zachytenia pri pohybe stroja. Tieto rukavice neobsahujú karcinogénne ani toxické látky. U osób s citlivou pokožkou môže pri kontakte s pokožkou dôjsť k alergii (prírodný latex, na pásiach okraj niektorých rukavíc), v takomto prípade ich prestaňte používať a poraďte sa s lekárom. Pred a počas používania dbajte na to, aby boli rukavice neporušené. V prípade potreby ich vymeňte. Životnosť rukavíc je stanovená ako funkcia ich celkového stavu po použití (popotrebenie, atď...). Upozornenie: Osoba používajúca antistatické ochranné rukavice musí byť správne uzemnená. Odpor medzi osobou a zemou musí byť nižší ako 10⁸ ohm, napríklad používaním vhodnej obuvi a oblečenia. Nesmie upravovať ani skladať ochranné antistatické rukavice v horľavom alebo výbušnom prostredí ani manipulovať s horľavými alebo výbušnými látkami. Antistatické vlastnosti ochranných rukavic sa môžu zmeniť štatistum, opotrebovaním, kontamináciou rôznymi látkami. Tieto ochranné rukavice s rozptylom elektrostatického náboja sa nesmú používať v prostredí obohatenom kyslíkom bez predbežného súhlasu inžiniera zodpovedného za bezpečnosť. •Elektrostatická vlastnosť : Vertikálny odpor v Ohmoch (Ω) podľa normy EN1149-2. Vzorka odobraná z dlane, zápästia a chrbta ruky. Na každej rukavici sú uvedené úrovne ochrany a príslušný piktogram. ■ EN388: Úrovne boli získané na dlani nových rukavic.Je možné ich usporiadať od najmenej odolných (úroveň 1 alebo A) až po najodolnejšie (úroveň 4 alebo 5 alebo 6, alebo F - v závislosti od normy). 0 označuje, že rukavice majú účinnosť nižšiu ako je minimum pre dané individuálne nebezpečenstvo. X: Označuje, že rukavice neboli vystavené skúške alebo že sa zdá, že skúšobná metóda nevyhovela kvôli návrhu rukavíc alebo kvôli materiálú. Čím je výkonnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť rukavíc odolávať príslušným rizikám. Výkonnosťné úrovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod. Ak je uvedená úroveň porozania TDM (A až F), týka sa odolnosti voči porozaniu. **Uskladňovanie/Cistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. Potiahnuté rukavice sa môžu skladovať 5 rokov. Tieto typy rukavic si nevyžadujú žiadnu špeciálnu údržbu. **HU VÉDŐKESZTYŰ.- VV722ESD:** KÖTÖTT ANTISZTÁTIKUS POLIÉSZTER/SZÉN KESZTYŰ - NITRIL HAB MÁRTOTT TENYÉR - 15-ÖS SZEMSZÁM **Használati útmutató:** A robbanásveszély kockázatának minimalizálása csökkentésére céljából alkalmazható védőkesztyű anyagszolgáltatásból olyan környezetben, amely gyűlékony vagy robbanásveszélyes zónákat foglalt magában, és ahol vegyi, mikrobiológiai, elektromos hatás vagy hőhatás kockázata nem áll fenn. Ellenőrizze, hogy az eszközök mérete megfelelő! (lásd táblázat): Vigyázzon a kesztyű épségére használat előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. Szakításlál kesztyűt (≥ 1 szint) nem szabad viselni abban az esetben, ha a forgó gépbe való beakadás kockázata fennáll. A kesztyűk nem tartalmazzak sem árkéltető, sem toxikus összetevőt. A bőrtől való érintkezés érzékeny embereknél allergiás tüneteket válthat ki (természetes latex, bizonyos kesztyűknél a bordázott kézelőben), ebben az esetben azonnal fel kell függesztetni a kesztyű használatát, és orvoshoz kell fordulni. Vigyázzon a kesztyű épségére használat előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! A kesztyű élettartama a használatot követő átlagosan állapottól függ (elhasználásból, stb.). Figyelemreztetés: Statisztikus elektromosságot disszipáló védőkesztyűt viselő személynek megfelelően kell a földdel érintkeznie. A személy és a föld közötti ellenállásnak 10⁸ ohm-nál kisebbnek kell lennie, például a megfelelő és ruházat viselésével. A statisztikus elektromosságot disszipáló védőkesztyűt nem lehet megigazítani vagy levenni gyűlékony vagy robbanásveszélyes környezetben vagy gyűlékony vagy robbanásveszélyes anyagokkal való munkafolyamat során. A statisztikus elektromosságot disszipáló védőkesztyű tulajdonságai megváltozhatnak az előregedéssel, a használatlalt, a különböző anyagokkal való szennyeződés során. A biztonságért felelős mérnök előzetes beleegyezése nélkül ezek az elektrosztatikus töltést disszipáló védőkesztyűk nem használhatóak

göğüsle düştüğü için. "Elektrostatik yükleniş": Az EN149-2'ne göre ölçülen güdügeleceği enlənəlləri Ohm (Ω) érték. A tenyérű csukló- és a kézhatáresetnél végtelen mnta. Legkörű feltételek csomagolás és vizsgálát közben: hőmérséklet 23°C és relatív páratartalom = 25%. - Alkalmasított feszültség: 100V/A tenyerű, a csukló- és a kézhatáresetnél végtelen mnta. A teljesítményszinteket és a hozzájáruló tartozó piktogramokat minden készültű jelöljük. ■ EN388: A szintek az új készültű tenyerű részén körükelt megállapításra. A szintjelölés a legkevésbé hatékonytól (1-es vagy A szinttől) a leghatékonyabbig (a normáltól függően 4-es vagy 5- vagy 6-os vagy F szintig) terjed. A O szint azt mutatja, hogy az egyedi veszélyforrással szemben nem mutat védelem. A nagy számnál nagy védelmi képességet jelöl (4 – 5, szint). Az X azt mutatja, hogy a készültű nem vizsgálható. Minél magasabb a védelmi szint, annál nagyobb a készültű ellenálló képessége a kapcsolódó kockázattal szemben. A teljesítmény szintek laboratórium vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülményeit, egyéb különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb. Ha jelöljük az (A-tól F-ig terjedő) TDM vágási szintet (géppel végzett vágási teszt szerinti szintet), a jelölés a vágással szembeni ellenállásra vonatkozik.

Tarolás/Tisztítás: Tarolás száraz, hűvös, jól szellözött, fényfőt és fagyfót védett helyen, eredeti csomagolásban. A bevonatos készültű 5 évig tarolható. A borból készült termékek nem moshatók, vegyileg nem tisztíthatók. **RO MÂNUSII DE PROTECIE V7V2ZESD:** MÂNUSII ANTISTATICE TRICOTATE POLIESTER/CARBON - PALMA CU STRAT DE PROTECTIE SPUMĂ DE NITRIL - JOJA 15 **Instrucțiuni de utilizare:** În vederea reducerii la minim a riscului de explozie, se pot folosi mânusii de protecție pentru manipularea materialelor în spații care cuprind, sau pot cuprinde zone cu pericol de incendiu sau de explozie, și unde nu există posibilitatea apariției unor riscuri chimice, microbiologice, sau ale unor efecte electrice sau termice. Verificată dacă dispozitivele au dimensiunea corespunzătoare. (a se vedea tabelul): Asigurați-vă cu privire la integritatea mânusilor dvs. înainte și în timpul utilizării și înlocuiți-le, dacă este necesar. **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Mânusile rezistente la rupere (nivel ≥ 1) nu trebuie utilizate în cazul în care există riscul de prindere în mașini aflate în mișcare. Aceste mânusii nu conțin substanțe recunoscute ca fiind cancerogene sau toxice. Contactul cu pielea poate provoca reacții alergice persoanelor sensibile (latex natural, în bordura exterioră a anumitor mânusii), în acest caz, încetați imediat utilizarea și consultați un medic. Asigurați-vă cu privire la integritatea mânusilor dvs. înainte și în timpul utilizării și înlocuiți-le, dacă este necesar. Durata de viață a mânusii depinde de starea generală a acesteia după utilizare (uzură etc...). Avertisment: O persoană care poartă mânusii de protecție pentru dispararea electricității statice trebuie să respecte regulile privind împănământarea. Rezistența între persoana respectivă și păământ trebuie să fie mai mică de 10⁶ ohm, acest lucru realizându-se cu ajutorul încălțămîntei sau hainelor corespunzătoare. Mânusile de protecție pentru dispararea electricității statice nu trebuie ajustate sau scoase de pe mâini atîtă timp cît persoana se află într-o atmosferă inflamabilă sau explozivă sau în timp ce manipulează substanțe inflamabile sau explozive. Mânusile de protecție pentru dispararea electricității statice își pot modifica calitatea din cauza vechimii, uzurii, contaminării cu diferite substanțe. Aceste mânusii de protecție cu disipare electrostatică nu trebuie să fie utilizate în atmosfere bogătite cu oxigen fără acordul prealabil al inginerului responsabil cu securitatea. • Proprietate electrostatică: Rezistența verticală în Ohm (Ω) în conformitate cu EN149-2. Mostră preluată din palmă, de pe încheietură și dos. Condiții atmosferice în timpul verificării și ambalării: temperatură de 23°C și umiditate relativă de = 25%. - Tensiunea aplicată: 100V - Mostră preluată din palmă, de pe încheietură și dos. Nivelurile de performanță și pictograma asociată sunt marcate pe fiecare mânusie. ■ EN388: Nivelurile sunt obținute prin palma manșurilor. Acestea sunt de la cel mai puțin performant (nivelul 1 sau A) până la cel mai performant (nivelul 4 sau S sau 6 sau F în funcție de standard) 0 indică faptul că manșa are un nivel de performanță suficient pentru pericolul individual dat. Se indică faptul că manșa nu a fost supusă testelor sau că metoda de încercare pare să nu convină concepției manșurii sau a materialului. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea manșurii de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărât condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistența la tăiere. **Instrucțiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. Mânusile acoperite cu membrană pot fi depozitate timp de 5 ani. Acest tip de manșuri nu necesită vreo întreținere specială. **EL GANTIA PROTASIAS:** **V7V2ZESD:** GANTI ANTISTATICO PLEKOTO POLYESTERAS/ANORAKA - ΠΑΛΑΜΗ ΕΠΙΧΡΙΣΜΕΝΗ ΜΕ ΑΦΡΟ ΝΙΤΡΙΛΙΟΥ - ΔΕΙΚΤΗΣ 15 **Oδηγίες χρήσης:** Γάντι προστασίας για χειρισμό σε περιβάλλον που περιλαμβάνει ή ενδέχεται να περιλαμβάνει εύφλεκτες ή εκρηκτικές ζώνες για εξαγοσποίηση κατά το δυνατόν των κινδύνων έκρηξης, δίχως το ρίσκο χημικών, μικροβιολογικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Ελέγξτε ότι οι ασκήσεις έχουν το κατάλληλο μέγεθος. (βλ. Πίνακα): Φροντίστε τα γάντια σας να είναι άθικτα πριν και κατά τη χρήση, αντικατάστητε τα εάν απαιτείται. Για σύντομο χρόνο παρουσιάζονται μια αντοχή στο σχίσμο (επίπεδο ≥ 1) δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος παύσεως από μηχανήματα που βρίσκονται σε κίνηση. Τα γάντια αυτά δεν περιέχουν ουσίες με γνωστή καρκινογόνη ή τοξική δράση. Η επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα (φυσικό latex, το οποίο επενδύει την πλευρά του καρπού σε ορισμένα γάντια). Φροντίστε τα γάντια σας να είναι άθικτα πριν και κατά τη χρήση, αντικατάστητε τα εάν απαιτείται. Η διάρκεια ζωής του γαντιού είναι ανάλογη της γενικής του κατάστασης μετά τη χρήση (φόρος, κλπ...). Προειδοποίηση: Άτομο που φέρει αντιστατικά γάντια προστασίας πρέπει να είναι σωστά γεωμεμένο. Η αντίσταση ανάμεσα στο άτομο και στη γη πρέπει να είναι μικρότερη από 10⁶ ohm, μέσω ένδυσης με κατάλληλα ρούχα και υποπόδια. Δεν πρέπει ούτε να ρυθίζουμε ούτε να αφαιρούμε τα αντιστατικά γάντια προστασίας όντας σε μια εύφλεκτη ή εκρηκτική ατμόσφαιρα ή χειρίζομενοι εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες. Οι ιδιότητες των αντιστατικών γαντιών προστασίας μπορούν να αλλοιωθούν από τη πείραση, τη χρήση τη φόρδη τη μόλυνση με διάφορες ουσίες. **Αυτά τα ενδυμάτια προστασίας διαχύσης ηλεκτροστατικού φορτίου δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε ατμόσφαιρα εμπλουσμένη με οξυγόνο χωρίς προηγούμενη έγκριση από τον αρμόδιο μηχανικό υπεύθυνο πείρασης. «Ηλεκτροστατική ιδιότητα» Κάθετη αντίσταση σε ohm (Ω) σύμφωνα με το πρότυπο EN149-2. Δείγμα σε δοκιμαστικό σάλπιγγα που έχει ληφθεί μέσα στην παλάμη, πάνω του καρπό και πάνω στην πλάτη. Ατμόσφαιρα συσκευασίας και δοκιμών: Θερμοκρασία 23°C και σχετική υγρασία (HR) = 25%. - Εφαρμοσμένη τάση: 100V - Δείγμα σε δοκιμαστικό σάλπιγγα που έχει ληφθεί μέσα στην παλάμη, πάνω του καρπό και πάνω στην πλάτη. Τα επίπεδα απόδοσης και το αντίστοιχο εικονογράμμα επισημαίνονται πάνω σε κάθε γάντι. ■ EN388: η επίτευξη ενός ληφθεί πάνω στην παλάμη των καινοφανών γαντιών. Ταξινομούνται από το λιγότερο αποδοτικό (επίπεδο 4 ή 5 ή 6 ή F ανάλογα με το πρότυπο). Επίπεδο 0 σημαίνει ότι το γάντι αποδίδει λιγότερο από το ελάχιστο, για τον δεδομένο κίνδυνο. Χ: Σημαίνει ότι το γάντι δεν ελέγχθηκε ή ότι η μέθοδος ελέγχου δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη, είτε λόγω της σχεδίασης του γαντιού, είτε λόγω του υλικού. Όσο μεγαλύτερη απόδοση έχει το γάντι, τόσο μεγαλύτερη ικανότητα έχει να αντισταθεί στον σχετικό κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επαρκώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επιδόσεως άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ. Εάν υποδεικνύεται το επίπεδο κοπής TDM (από το Α έως το F), αυτό πρόκειται για αναφορά σε ότι αφορά την αντίσταση στην κοπή. **Oδηγίες απόθεσης/κάθαρισης/υγιεινής:** Αποθηκεύετε τα γάντια σε ξηρό/ροστό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. Τα επικαλυμμένα γάντια μπορούν να αποθηκευτούν για 5 χρόνια. Δεν απαιτείται ειδική συντήρηση για αυτό το είδος γαντιού. **HR ZASTITNE RUKAVICE - V7V2ZESD:** ANTISTATIČKE PLETENE RUKAVICE OD POLIESTERA/KARBON - PREMAZ OD NITRILNE REJENE NA DLANU - DEBLJINA PLETIVA 15 **Upute za upotrebu:** Zaštitne rukavice za rukovanje u okolini u kojima postoje ljudi ili mogu postojati zapaljiva ili eksplozivna područja da bi se u najvećoj mogućoj mjeri smanjili rizici od eksplozije, bez opasnosti od kemikalija, mikrobioloških, električnih ili toplinskih rizika. Provjerite da je kombinacija prikladne veličine (vidi tabele): Provjerite jeste li u potpunosti opremljeni: rukavice, odjeća i obuća koja dopuštaju elektrostatičko pražnjenje. **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavajte ih izvan područja uporabe definirano u prethodno navedenom uputama za uporabu. Rukavice otporne na cijepanje (razina ≥ 1) ne smiju se koristiti tamo gdje postoji rizik od zapeljavanja okretanim strojevima. Ove rukavice ne sadrže poznate kancerogene ni otrovne tvari. Kontakt sa kožom može prouzročiti alergijske reakcije kod osjetljivih korisnika (prirodna guma, na zapešcima nekih rukavica) i u tom slučaju ih nemojte koristiti i posavjetujte se sa svojim liječnikom. Pazite da su rukavice uvijek čitave i neoštećene, ako je potrebno zamijenite ih novima. Vijek trajanja rukavica ovisi o njihovom općem stanju nakon uporabe (habanja itd.). Upozorenje: Osoba koja nosi zaštitne rukavice koje raspršu statički elektricitet treba biti propisno uzemljena. Otpor između osobe i zemlje treba biti manji od 10⁶ oma, preko prikladne obuće ili prikladne odjeće. Zaštitne rukavice koje raspršu statički elektricitet ne smiju se namještat i skidati dok se nalazite u zapaljivoj ili eksplozivnoj atmosferi ili dok rukujete zapaljivim ili eksplozivnim tvarima. Starenje, habanje i kontaminacija s različitim tvarima mogu negativno utjecati na svojstva zaštitnih rukavica koje raspršu statički elektricitet. Bez prethodne suglasnosti inženjera sigurnosti, ove zaštitne rukavice za elektrostatičko pražnjenje ne smiju se koristiti u atmosferi obogaćenju kisikom, «elektrostatičko svojstvo»: Vertikalni otpor u omima (Ω) u skladu s EN149-2. Uzorak iz dlana, zglova i stražnjeg dijela ruke. Atmosfera za pakiranje i ispitivanje: Temperatura 23°C i relativna vlažnost = 25%. - Primijenjen napon: 100V - Uzorak iz dlana, zglova i stražnjeg dijela ruke. Na svim rukavicama označeni su razine zaštite i dotični piktogram. ■ EN388: Razine su dobivene na dlanu novih rukavica. Kreću se od manje učinkovite (razina A ili 1) do najučinkovitijih (razine 4 ili 5 ili 6 odnosno F u skladu s normom). 0 znači da je rukavica na najnižoj razini performansi i daje minimalnu zaštitu u slučaju opasnosti. X znači da rukavica nije podvrgnuta testiranju ili da metoda testiranja ne odgovara koncepciji rukavice ili materijalu. Što je viša razina performansi, to je rukavica veća i otpornija na povezane rizike. LesRazine performansi nas rezultatima laboratorijskih ispitivanja, X koji ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd. Ako je navedena razina rezanja TDM (od A do F), ona se odnosi na pojam otpornosti na rezanje. **Суваче/Чищення:** Сувачте їх на свжежм і сухом

kosullari: Jel ve ışıktan uzak, serin ve kurur bir ortamda orijinal kutusı içinde saklayınız. Kaplamalı eldivenler 5 yıl kullanılabilir. Bu model eldivenler için her hangi bir bakım kesime öngörülmemiştir. **ZH 防护手套 - V722ESD:** 手套丁腈发泡泡层静电针织手套涤纶碳 使用说明:

在有或可能有易燃易爆区的环境中,需穿戴装卸防护手套,以最大限度地降低爆炸风险,避免化学、微生物、电或热危害的危险。确认设备的大小尺寸合适。(见表: 确保您的装备齐全:允许静电放电的手套、衣服和鞋类。使用限制:不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。如果手套有被运转中的机器缠绕的危险,则不得使用具有抗撕裂性(≥1级)的手套。这些手套不含致癌物、毒剂等已知物质。与皮肤接触可能对敏感人士造成过敏反应(在某些手套腕边的天然乳剂),在这种情况下,停止使用并向医生咨询。在每次使用前要先检查其完整性,必要时要进行更换。该手套的使用寿命依据其使用后的整体状况(磨损情况等等)而定。警告:带上防静电手套的应正确地按。人与人之间电阻值应该小于10⁶欧姆,例如,穿着合适的鞋子或者衣服。在可燃易爆环境下,不要摘除手套接触任何易爆物品。

手套的防静电功能会随着老化、磨损和接触各种物质污染而逐渐减弱。未经安全总工程师事先允许,不得在氧气浓度较高的环境中穿戴防静电手套。•静电性能:根据EN1149-2以欧姆(Ω)为单位的垂直电阻。已在手掌、手腕及背部调节。调节和试验环境:温度23°C和HR=25%。-使用电压:100V-已在手掌、手腕及背部减弱。性能水平和相关的示意图符号标记在每个手套上。■EN388:新手套的掌心达到的水平。从最低性能(等级1或A)到最高性能(等级4或5或6或F,取决于标准)。0表示手套的性能等级比给出个别限值最低

等级更弱。X：表示未对手套进行试验，或是试验方法似乎不符合手套或材料设计的实际。手套的性能越好，其抵抗相关危险的能力就越强。性能等级在实验室中所测得的试验结果为基础来确定，试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件。如果标注了TDM切割等级（从A到F），则是指抗切割性的参考标准。

存放说明/清洗： 保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防冻避光处。带涂层的手套可以保存5年。这类手套需特殊保养。

SL VARNOSTNE ROKAVICE - VV722ESD: PLETENE ANTISTATIČNA ROKAVICE POLIESTER/KARBON - PREMAZ NA PESTI OD PENE IN NITRILNE - PROFIL 15 Navodila za uporabo: Zaščitne rokavice, ki jih je treba nositi na območjih, kjer obstajajo ali lahko prisotna vnetljiva ali eksplozivna območja, da bi zmanjšali tveganje eksplozije brez kemičnih, mikroorganizmov, električnih ali toplotnih tveganj. Preverite, ali je ustrezne velikosti. (glej tabelo). Pazite, da bodo rokavice vedno cele in nepoškodovane. Po potrebi jih zamenjajte z novimi. **Omejitve pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Rokavice z odpornostjo na trganje (nivo ≥ 1) se ne smejo uporabljati, če obstaja nevarnost zapleta s premikajočimi se deli stroja. Te rokavice ne vsebujejo znanih rakotvornih ali strupenih snovi. Stik s kožo lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih osebah (na zapeljivih nekaterih rokavicah je naravna guma). V takšnih primerih jih ne uporabljajte. Posvetujte se s svojim zdravnikom. Pazite, da bodo rokavice vedno cele in nepoškodovane. Po potrebi jih zamenjajte z novimi. Življenjska doba rokavic je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obrobe itd.). Opozorilo: Oseba, ki uporablja zaščitne rokavice, ki širijo statično elektriciteto, mora biti pravilno ozemljena. Odpornost med osebo in temi materiali mora biti nižja od 10° ohmov zaradi uporabe ustrezne obutev in oblačil. Ne smete prilagajati ali snemati zaščitnih rokavic, ki širijo statično elektriciteto in v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med vašim delom z eksplozivnimi snovmi. Lastnosti zaščitnih rokavic, ki širijo statično elektriciteto, se lahko spremenijo zaradi dotrajanosti, obrobe ali kontaminacije z različnimi snovmi. Brez predhodne odobritve s strani inženirja za varnost pri delu teh zaščitnih rokavic za elektrostatično disipacijo ne smete uporabljati v okoljih, bogatih s kisikom. *Elektrostatične lastnosti : Navpični upor v omhi (Ω) po navedbah EN1149-2. Vzorec, vzet iz območja dlani, zapestja in zadnje strani. Atmosfera za pakiranje in testiranje: Temperatura 23 ° C in relativna vlažnost = 25% . Uporabljen napetost: 100V . Vzorec, vzet iz območja dlani, zapestja in zadnje strani. Stopnje učinkovitosti in povezani piktogrami so navedeni na vsaki rokavici. ■ EN388: Pridobitev nivoja na dlani nove rokavice.In segajo od manj učinkovite (stopnja 1 ali A) do najmočnejše (stopnje 4 ali 5 ali 6 v skladu s standardom). O pomeni, da so rokavice na najnižjem nivoju performans in da nudijo minimalno zaščito v primeru nevarnosti. X pomeni, da rokavice niso preskušene ali da metoda preskušanja ne ustreza konceptu rokavic ali materialu. Bolj kot je visoka raven performans, večje in bolj odporne so rokavice na povezane rizike. Raven performans temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazije, obrobe in podobnega). Raven odpornosti TDM je navedena (A do F), se odnaša na odpornost proti ureznanim

Irambo/Ciščenje: Rokavice hranite v zračnem in suhem prostoru. Izogibajte se od lepljivih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži. Prevečene rokavice se lahko shranijo do 5. let. Te rokavice ni potrebno vzdrževati. **ET KAITSEKINDAD - VV722ESD:** POLYESTER/SUSINI ANTISTATILISED TRIKOOKINDAD - PEOPESA NITRIIL VAHUKATTEGA - GABARIIIT 15 **Kasutusjuhised:** Kaitsekindad kaitlustöödeks plahvatavahu võimalikult vähendamiseks tule- või plahvatusohtlike isotoonidega keskkonnas, kus ei esine keemiliste, mikrobioloogiliste, elektriliste või termiliste riskeid ohtu. Kontrollige, et kaitsevahendid on paraja suurusega. (vt tabel). Veenduge, et olema täielikult varustatud, kindad, riided ja jalatsid, mis võimaldavad evakueerida elektrostaatilisi koormusi näiteks **Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada väljaspool talletoodud juhistes määratletud kasutusalas. Rebenemiskindlusega kindad (tase ≥ 1) ei tohi kasutada, kui on oht, et liikuvad masinad võivad neid kinni püüda. Kindaste valmistamisel ei ole kasutatud teadaolevaid kantavõrguainesid ega toksilisi ühendeid. Tundlikel inimestel võib naha kontakt kindastega esile kutsuda allergilist reaktsiooni (looduslik lateks teatud kindaste randmeääristel). Sellisel juhul peatage kindaste kasutamine ning konsulteerige arstiga. Kontrollige enne kasutamist ja selle kestel, et kindad oleksid terved, ja asendage need vajaduse. Kindad kestus sõltub selle seisukorrist pärast kasutamist (kulumine jne). Ettevaatust! Inimesel, kes kannab staatilise elektriläengu hajatavaid kaitsekindaid, peab olema korralik maandumisühendus. Vastupidavus inimese ja maa vahel peab olema alla 10⁶ oomi, kandes näiteks jalatseid ja sobivat riietust. Staatilise elektriläengu hajatavaid kaitsekindaid ei tohi kohendada või käest ära võtta tule- või plahvatusohtlike keskkonnas või tule- või plahvatusohtlike ainetega käitlemise ajal. Staatilise elektriläengu hajatavaid kaitsekinnaste omadusi võib muuta kindaste vananemine, kulumine, saastumine eri ainetega. Staatilist elektrit hajatavaid kindaid ei tohi kinda harnikuks rakastatud õhuga kohtades, välja arvatud juhul, kui selleks on olemas turvalisuse eest vastutava isik eelneva luba. „Elektrostaatiliselt omadused : Vertikaalkahtistis oomides (Q) vastavalt standardile EN1149-2. Proovituuk võetud peopesast, randmelt ja käesajalt. Pakendamis- ja katsetamiskeskond: õhutemperatuur 23°C ja suhteline niiskus = 25%. Rakendatud pingel 100V Proovituuk võetud peopesast, randmelt ja käesajalt. Igale kindale on määratud tugevusnäitaja ja juurdokumendi piktogramm. ■ EN388: Kaitsetasemed on mõeldud üle kindaste peopesal. Need lähevad tõhususe kõige madalamast (1. või 1a tase) kõige kõrgema tasemeni (4. või 5. või 6. või F tase vastavalt standardile). Tase 0 tähendab, et kinda kaitseviimene jääb allaoleva vastava ohtu kohta sätestatud miinimumi. Märges X tähendab, et sõrmiku kohta ei ole vastavat katset teostatud või et antud sõrmikutele vastav test nende tegumise või materjali tõttu ei sobi. Mida kõrgem on toimivusaste, desto vastupidavam on kindas aratoodud riskile. Toimivussastmed põhinevad laboratooriumitestidel, mis ei pruugi ilmingtingimata kajastada tegelike töötingimuste ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustussõud jne. Kui on määratud sisselõiketest TDM (A kuni F), siis tähistab see vastupidavust sisselõikemisele. **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas. Kautud kindad saab hoida 5 aastat. Antud kindatüübi puhul ei soovitata kasutada ühtegi puhastusviisi. **LV AISZARGCIMI - VV722ESD:** OGLEKLA/POLISTERA ANTISTATISIKI TRIKOTAZAS CIMDI - DELNA AR NITRILA PUTU PÄRKLAJUMU - BLIVÜMS 15 **Käsitlusjuhised:** Aizsargcimi pārkrāsuānai, kas izmantojāmi uzliedzmošās sprādzienbīstamās vietās, lai pēc iespējas vairāk samazinātu sprādziena risku, neradot ķīmisku, mikrobioloģisku, elektrisku vai termisku risku. Pārbaudīt, vai ierīces ir piemērotas izmēra, (skatīt tabulu): Pirms cimdņu lietošanas, kā arī to lietošanas laikā jāpārbauda, vai tie nav bojāti. Ja nepieciešams, cimdi jānomaina pret jaunu pāri. **Lietošanas termiņi:** Neizmantot iet ārpus lietošanas zonas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos.Nedrīkst lietot cimdus ar pretestību pret plūsmu līmenis ≥ 1), ja pastāv risks, ka tie var tikt ierauti iekārtās ar kustīgiem elementiem. Šo cimdus sastāva nav atrodams kancerogēnas vai toksiskas vielas. Kontaktā ar ādu var izraisīt alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar jūtīgu ādu (dabīgais lateksis cimdā apakšdelma malā), šādos gadījumos pārtraukt lietošanu un konsultēties ar ārstu. Pirms cimdņu lietošanas, kā arī to lietošanas laikā jāpārbauda, vai tie nav bojāti. Ja nepieciešams, cimdi jānomaina pret jaunu pāri. Cimdā kalpošanas ilgums ir atkarīgs no tā vispārīgā stāvokļa pēc lietošanas (nolietošas pakāpe u.c.). Brīdinājumi! Personai, kura nēš statistiko elektrību izkļiedzošos aizsargcimdus, jābūt pareizi saņemtiem. Pretestībai pret personu un zemi jābūt zemākam par 10⁶ omiem. Tas panākams, nēšājot, piemēram, atbilstošus apavus un apģērbu. Statisko elektrību izkļiedzošos aizsargcimdus nedrīkst pielāgot ar novīti, atrodoties viegli uzliedzmošām vai sprādzienbīstamā vidē, kā arī veicot manipulācijas ar viegli uzliedzmošām vai sprādzienbīstamām vielām. Statisko elektrību izkļiedzošos aizsargcimdus ietīpasības var mainīties cimdņu novecošanās, nolietojuma dēļ, kā arī piesārņojot tos ar dažādam vielām. Šos elektrostatiskos izkļiedzošos aizsargcimdus nedrīkst lietot ar skābekli bagātinātā vidē bez drošības inženiera iepriekšēja apstiprinājuma. „Elektrostatiskās ietīpasības : Vertikālā pretestība, ko mēra omos (Q), saskaņā ar EN1149-2. Paraugs nēmts no plaukstas aukšdelnas, apakšdelnas un locītavas. Iepakojuma atmosfērā un pārbaude: temperatūra 23°C un relatīvais mitrums = 25%. - Sprigums: 100V - Paraugs nēmts no plaukstas aukšdelnas apakšdelnas un locītavas. Izturības līmenis un attiecīgā piktogramma ir atļauti uz katra cimdā. ■ EN388: Līmeņi tiek sasniegti uz jaunā cimdā plaukstas puses. Tie ir sakārtoti no mazāk efektīviem (līmenis 1 vai A) līdz vairāk efektīviem (līmenis 4 vai 5, 6 vai 6, vai F, atkarībā no normas). 0 norāda zemāku līmeni cimdā, kas ir kā minimums esošajam individuālajam riskam. X: norāda uz to, ka cimdā nav testēti vai ka pārbaudes metode neatbilst cimdā vai materiāla koncepcijai. Jo augstāki ir cimdņu tehniskie rādītāji, jo lielāki ir to izturība pret paredzēto risku. Tehnisko rādītāju līmeni balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrāzija, cimdņu nolietošas pakāpe u.c. Ja iegrēšanās līmenis TDM ir norādīts (no A līdz F), tad tas attiecas uz iegriezuma izturības terminu. **Glābšanas/Tīrīšanas:** Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasargāts no sala un gaismas oriģinālajos iesaiņojumos. Cimdus ar pārklājumu var uzglabāt 5 gadus. Šiem cimdā veidim nav nepieciešama nekāda īpaša kopšana. **LT APSAUGINĒS PIRŠTĪNES - VV722ESD:** MEKGTOS ANTISTATINĒS POLIESTERIO/KARBONO PIRŠTĪNES - DELNAI DENGTI NITRILU PUTOMIS - MATUOKLIS 15 **Naudojimo instrukcija:** Apsauginės pirštines naudojimos aplinkoje, kurioje yra degių ar sprogių zonų, norint kelti galima sumažinti sprogių riziką, nesukelia cheminės, mikrobiologinės, elektros ar terminės rizikos. Įsitikinkite, kad asmeninės apsaugos priemonių dydis yra tinkamas. (Žr.lentelę): Įsitinkinkite, kad turite pilną aprangos komplektą: pirštines, drabužius ir avalynę, kuri tinkama elektrostatinės iškrovos atvejui. **Naudojimo apribojimai:** Naudokite tik pagal paskirtį, nurodytą toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Pirštinių, kurių atsparumas plyšimui ≥ 1, negalima naudoti, kai kyla pavojus, kad jas gali įtraukti judančios dalys. Šių pirštinių sudėtyje nėra kancerogeninių ar toksiškumo pripažintų medžiagų. Jautriems žmonėms kontaktas su oda gali sukelti alerginę reakciją (ant kai kurių pirštinių rankogalių esama natūralus lateksas). Tokiu atveju pirštinių nebenaudojite ir kreipkitės į gydytoją. užtikrinkite pirštinių vientisumą, prireikus pas pakeiskite.Pirštinių ilgaamžiškumas priklauso nuo jų bendro stovio po panaudojimo (nusidėvėjimo ir kt.). Įspėjimas: Asmuo, nešiojantis statinę elektrą išskleidančias apsaugines pirštines, turi būti tinkamai įžemintas. Varža tarp žmogaus ir žemės turi būti mažesnė nei 10⁶ omų (pavyzdžiui, naudojant tinkamą avalynę ir aprangą).Nereikia priekalpti ar nuimti saugos pirštinių, išskleidančių statinę elektrą, esant degioje ar sprogioje aplinkoje arba dirbant su degiomis ar sprogiomis medžiagomis. Saugos pirštinių, išskleidančių statinę elektrą, saugybės gali keistis dėl nusidėvėjimo, imimo, užteršimo įvairiomis medžiagomis. Šios elektrostatinį krūvį išskleidančios apsauginės pirštines neturėtų būti naudojamos deguonies prisotintoje aplinkoje be išankstinio saugos inžinieriaus sutikimo. „elektrostatikiems daiktams : Vertikali varža omais (Q) pagal EN1149-2. Bandinys paimtas delno, riešo ir nugaros srityse. Kondicionavimas ir tikrinimo aplinkos sąlygos: temperatūra 23°C ir SD = 25%. [tampa: 100V Bandinys paimtas delno, riešo ir nugaros srityse. Susiję eksploataciniai sąvaybių lygiai ir piktogramos yra pažymėtos ant kiekvienos pirštinės. ■ EN388: Lygiai matyti naujos pirštinės delno srityje.Jie išdėstyti nuo mažiausio efektyvumo (1 ar A lygis) iki labiausiai efektyviaus (nuo 4 ar 5, 6 ar F priklausomai nuo standarto). „0“ reiškia, kad pirštinių apsaugos lygis yra mažesnis už minimalų kancerogeniui asmeniniam pavojui. „X“ reiškia, kad pirštinėms nebuvo atlikta bandymas arba, kad bandymo metodus netinka šių pirštinių konstrukcija ir medžiaginiai. Kuo didesnė pirštinių kokybė, tuo geriau jos padeda išvengti atitinkamos rizikos. Kokybės lygiai pagrįsti rezultatais, gautais po bandymų laboratorijoje, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietas sąlygas, įvairių kitių veiksnų, tokių kaip temperatūra, nusigrąmdymas, sugadinimas ir t. t., poveikį. Jei LAM įpavimo lygis yra nustatytas (nuo A iki F), tai yra nuoroda atsparumui įpjovimui atžvilgiu. **Laikymo/Valymo:** Laiykty originaiose pakuoetose vēslose sausose patalpose, toliāu nu šāļcio ir šviesos. Tinkamai maišelyje pirštines galima laiķty 5 metus. Šiam pirštinių tipui nėra reikalinga jokia konkreti priežiūra. **SV SKYDDSHANDSKAR - VV722ESD:** ANTISTATISK STICKAD HANDSKE POLYESTER/KOL - HANDFLATA MED SKUMNITRIL BELÄGGNING - STICKOR 15 **Användning:** Skyddshandskar för användning i områden där det finns risk för brand eller explosion för att minska explosionsrisken utan kemiska, mikroorganiska, elektriska eller termiska risker. Verifiera att storleken är rätt. (se tabell). Kontrollera handskarna före och under användningen. Byt dem mot nya vid behov. **Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Dessa rivningsbeständiga handskar (nivå ≥ 1) ska inte användas när det finns en klämrisk på grund av roterande mask

med de høgst (nivå 4 eller 5 eller 6 eller F beroende på standard) angir at handsken har egenskaper som intente å tillrückliga for personlig skyddsutrustning. X: angir at handsken inte provats eller att provning utförts på ett sätt som ger fullgod utvärdering av handsken och dess material. Ju högre prestanda desto bättre skydd mot relevanta risker. Prestandanivån baseras på tester som genomförs i laboratoriemiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorer såsom temperaturer, nötning, bristning osv. skulle kunna påverka dessa resultat. Om skärnivå TDM är indikerad (från A till F) avser det beständigheten mot skärning. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svält och torrt, frost- och ljusskyddat. Behandlade handskar kan förvaras i 5 år. Dessa typer av handskar kräver inget särskilt underhåll. **DA BESKYTTELSESHANDSKER - V772ESD:** STRIKKET POLYESTER/KUL ANTISTATISK HANDSKE - HÄNDFLÄDE BELAGT MED NITRIL - SKUM - MÅL 15 **Bruksanvisning:** Beskyttelsehandske till händtering i et miljö med, som omfattar eller kan omfatta brännbara eller explosiva områden, för att minska explosionsrisiken mest möjligt utan fara för kemiska, mikrobiologiska, elektriska eller termiska farer. Kontrollera, att anordningarna har den korrekta storleken. (Se tabell): Sörg för, att du har korrekt utstyrt handsken, tøj og fodtøj), som tillader elektrostatisk afledning. **Anvendelsesbegrensninger:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Handsker med ribbestandighed (niveau ≥ 1) må ikke bruges, hvor der er risiko for at blive trukket ind eller sidde fast ved roterende maskiner. Disse handsker indeholder ikke bestanddele, der er kendt som kræftfremkaldende eller giftige. Kontakt med huden kan bevirke allergiske reaktioner for følsomme personer (naturlig latex i håndledskant på visse handsker). Hvis det sker, stop anvendelsen og søg læge. Sörg for, at handskerne er hele før og efter anvendelse, udskift dem om nødvendigt. Beklædningslens levetid afhænger af dens generelle tilstand efter anvendelse (slid, osv...). Advarsel: En person, der bærer beskyttelsehandsker, der afleder statisk elektricitet, skal være korrekt forbundet til jord. Modstanden mellem person og jord skal være under 10⁸ ohm, fx ved at bære passende fodtøj og beklædning. Man må ikke justere eller afborte beskyttelsehandsker, der afleder statisk elektricitet, når man er i en brændbar eller eksplosionsfarlig atmosfære, eller når man håndterer brændbare eller eksplosionsfarlige substanser. Egenskaberne ved beskyttelsehandsker, der afleder statisk elektricitet, kan ændre sig ved ældning, slid, forurening med forskellige substanser. Disse handsker til beskyttelse mod elektrostatisk spredning må ikke bruges i oxygenrige atmosfærer uden forudgående aftale med den ingeniør, der har ansvaret for sikkerheden. •Elektrostatisk egenskab : Lodret modstand i ohm (Ω) ifølge EN1149-2. Prøve taget fra håndfladen, fra manchetten og fra ryggen. Konditionerings- og prøvestof atmosfære: Temperatur 23 °C og RF = 25%. - Anvendt spænding: 100V - Prøve taget fra håndfladen, fra manchetten og fra ryggen. Ydeevneniveauet og det tilhørende piktogram er markeret på hver handske. ■ **EN388:** Niveauerne er opnået på nye handskers håndflader. De går fra det mindste effektive (niveau 1 eller A) til det mest effektive (niveau 4 eller 5 eller 6 eller F ifølge normen). O angiver, at handsken har et ydeevneniveau, der er mindre end det minimum, der er angivet for hver enkelt fareklasse. X : Angiver, at handsken ikke er efterprøvet, eller at prøvemethoden ikke synes at passe til handskenes eller materialets design. Jo højere ydelsen er, desto større er handskenes evne til at modstå de forbundne risici. Ydeevneniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorier, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc... Hvis TDM snitniveauet er angivet (fra A til F), er det en reference vedrørende skæremodstanden. **Opbevarings/Rengörings:** Opbevares dem kóligt og tórt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage. De overtrukne handsker kan opbevares i 5 år. Der kræves ikke noget særskilt vedligehold for denne type handsker. **FI SUOJAKÄSINEET.** **V772ESD:** ANTISTATISIA TRIKOOKÄSINÄ, POLYESTERI/HIILI - KÄMMENESSÄ NITRILII VAAHTOPINNOITTE - TIHEYYS 15 **Käyttöohjeet:** Suojakäsineet, joita on käytettävä auellei, joissa on tai joihin saatava syntyä syyttymis- tai räjähdysaltia pakkoja, jotta räjähdysvaara olisi mahdollisimman pieni, ilman vaaraa kemikaaleihin, mikro-organismeihin, sähköön tai kuumuuteen liittyvistä riskeistä. Varmista että välineet ovat sopivan kokoiset. (katso taulukko). Varmista, että olet täysin varustautunut käsineisiin, vaatteisiin ja esimerkiksi sähkösuojakäsineisiin varustuksien avulla jalkineisiin. **Käyttörajoitukset:** Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Jos on olemassa vaara takeruuta liukuvuon konesiin, ei saa käyttää käsineitä, joiden räjähdysaltia on (taso ≥ 1). Käsineet eivät sisällä syöppä aiheuttavista tai myrkyllisistä aineista. Kosketus ihoon voi aiheuttaa herkällä ihmisellä allergisen reaktion (luonnontuoni; joustoneule ranteessa joissakin käsineissä). Lopeta silmä tapauksessa tuotteen käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin. Tarkkaile käsineiden kuntoa ennen käyttöä ja sen jälkeen. Vaihda tarvittaessa. Käsineen käyttöä jatketaan sen yleiskunnona käytön jälkeen (kulumat yms.). Huomio: Suojakäsineitä varustuksia pakkoja suojakäsineitä käyttävään henkilöön on oltava asianmukaisesti maadoitettuna. Tarkoitukseen sopivia jalkineita ja vaatteita käytettäessä on maadoitettuna ja henkilöön väliin vastuksen oltava alle 10⁸ ohmia. Suojakäsineitä varustuksia pakkoja suojakäsineitä ei saa säätää tai riisu tulenerässä ympäristössä tai käsittellessä syyttiviä tai räjähdysvaarallisia aineita. Sähkösuojakäsineitä varustuksia pakkoja suojakäsineiden ominaisuuksia voivat vanhenemisen, kulumisen tai erilaisista aineista joutuvan kontaminoitumisen seurauksena muuttua. Sähkösuojakäsineitä varustuksia pakkoja suojakäsineitä ei saa käyttää runsasapissa ympäristössä ilman turvallisuuksistaan etukäteen antamaa lupaa. •Sähkösuojakäsineiden ominaisuus : Pystysuora vastus ohmeina (Ω) EN1149-2:n mukaa Näyte otettu kämmen- ja selkäosasta ja rannekkeesta. Pakkaamis- ja testaamisolosuhteet: lämpötila 23 °C ja suhteellinen kosteus = 25 % - Soveltettava jännite: 100V - Näyte otettu kämmen- ja selkäosasta ja rannekkeesta. Käsineeseen on merkitty suorituskäytösä tilitytne kuvakkeineen. ■ **EN388:** Tasot on määritetty uusien käsineiden kämmenosaan.Luokitussjärjestys on minimisuojauskaste (taso 1 tai A) maksimisuojaukseen (taso 4 tai 5 tai 6 tai F, standardista riippuen). O tarkoittaa, että käsineen suojatusta on minimiosasta alaisempi kyseisen vaaran kohdalla. X : tarkoittaa, että käsineitä ei ole testattu tai että testausten tulokset ei sovellu käsineen materiaalle tai suunniteltuun käyttötarvokseen. Mitä korkeampi suojatusta, sitä tehokkaammin käsine suojaaa erilaisista riskeistä. Suojatustaolosuhteet perustuu laboratoriokeleissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja. Leikautumiskestotestato TDM (A-F, jos ilmoitettu), kertoo leikautumiskestävyyden. **Säilytys/Puhdistusta:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkaussella ja valolta suojattuna alkuperäisissä pakkausissa. Päälystettyjä käsineitä voidaan säilyttää 5 vuoden ajan. Ei erityisiä puhdistus- tai hoito-ohjeita. **NO VERNEHANDSKER - V772ESD:** POLYESTER / KARBON ANTISTATISK STRIKKEHANDSKE - NITRILSKUM-BELAGT HÄNDFLÄTE - MÅL 15 **Brukerinstruks:** Vernehandske for händtering i et miljö som inkluderer eller sannsynligvis vil omfatte brennbare eller eksplosive soner for å redusere eksplosjonsrisikoen mest mulig, uten fare for kjemiske, mikrobiologiske, elektriske eller termiske farer. Kontroller at enhetene har riktig størrelse. (Se tabell): Sørg for å være fullt utstyrt, for eksempel handsker, klær og fotøy som muliggjør evakuering av elektrostatisk ladning. **Bruksbegrensninger:** Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Handsker med rivebestandighet (nivå ≥ 1) må ikke brukes der det er fare for å bli trukket inn av maskiner. Disse handskene inneholder ikke noe stoff som er kjent som kreftfremkallende eller giftig. Kontakt med huden kan forårsake allergiske reaksjoner hos følsomme mennesker (naturlig latex, i ribbestrikkede mansjetter på noen handsker). I dette tilfellet, avbryt bruken og kontakt lege. Forsikre deg om at handskene er integrerte før og under bruk, og bytt dem ut om nødvendig. Hanskens levetid avhenger av den generelle tilstanden etter bruk (slitasje osv...). Advarsel: En person som bruker vernehandsker som avleder statisk elektrisitet, må jordes ordentlig. Motstanden mellom personen og jorden må være mindre enn 10 ohm, for eksempel ved å bruke passende fotøy og klær. Vernehandsker som avleder statisk elektrisitet, bør ikke justeres eller fjernes mens de befinner seg i en brennbar eller eksplosiv atmosfære eller når du håndterer brennbare eller eksplosive stoffer. Egenskapene til beskyttelsehandsker som avleder statisk elektrisitet kan endres ved aldring, slitasje, forurensning med forskjellige stoffer. Disse beskyttelsehandskene med elektrostatisk avledning må ikke brukes i oksygenberikede atmosfærer uten forhåndsgodkjenning fra ingeniøren som er ansvarlig for sikkerheten. •Elektrostatiske egenskaper : Vertikal motstand i ohms (Ω) i henhold til EN1149-2. Testet tatt fra håndflaten, håndledet og ryggen. Konditionerings- og testatmosfære: Temperatur 23 °C og RF = 25 % - Anvendt spenning: 100V - Tester tatt fra håndflaten, håndledet og ryggen. Ydeevnenivåene og tilhørende piktogram er merket på hver handske. ■ **EN388:** Nivåene oppnås på håndflaten til nye handsker. De spenner fra det minste effektive (nivå 1 eller A) til det mest effektive (nivå 4 eller 5 eller 6 eller F i henhold til standard). O indikerer at handsken har et ydeevnenivå som er lavere enn minimumet for den gitte individuelle faren. X: indikerer at handsken ikke er testet, eller at testmetoden ikke passer ut til å være egnet på grunn av handskenes eller materialets design. Jo høyere yelse, jo større er handskenes evne til å motstå den tilhørende risikoen. Ydeevnenivåene er basert på laboratorietestresultater, som ikke nødvendigvis gjenspeiler faktiske forhold på arbeidsplassen på grunn av påvirkning fra forskjellige andre faktorer, som temperatur, slitasje, nedbrytning, etc... Hvis TDM-riftnivået er indikert (fra A til F), refererer dette til riftmotstand. **Lagringsinstruks/Rengörings:** Oppbevares på et kóligt, tórt sted beskyttet mot frost og lys i originalemballasjen. De belagte handskene kan oppbevares i 5 år. Ingen spesiell vedlikehold anbefales for denne typen handsker.

AR قفازات واقية- VV722ESD: قفاز منحك من والبوليستر ألياف الكربون، التحجر- راحة اليد مغطاه بالنتريل مع طبقة رقيقة من الرغوة- مقاس 15 **تعليمات الاستخدام:** يجب ارتداء القفازات الواقية في المناطق القابلة للاشتعال أو المتفجرة أو لتقليل مخاطر الانفجار، ومنع الاستخدام الممنوع للمخاطر المتعلقة بالمواد الكيميائية والكائنات الدقيقة الكهربائية أو الحرارية. تأكد من أن المستودات ذات مقاسات مناسبة. (انظر الجدول): تأكد من أن لديك: القفازات والملابس والأحذية التي تسمح بتصريف التيار الكهروستاتيكي. **قيود الاستخدام:** تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. يجب عدم استخدام القفازات المضادة للتلف (1 ≤ K) عندما يمسك هناك خطر التشابك مع المعدات الدوارة. هذه القفازات لا تحتوي على أي مواد تُعرف بأنها مسرطنة أو سامة. قد يسيب التلامس الجدي في حدوث حساسية للأشخاص الحساسين (حيث قد يكون هناك مطاط طبيعي على معاصم بعض القفازات). في حالة حدوث أي رد فعل توقف عن الاستخدام، واستشر الطبيب. تأكد من أن القفازات خاضعة لسياسة قبل وأثناء استخدامها، وقم باستبدالها إذا لزم الأمر. تعتمد متانة صلاحية القفاز على ظروفه العامة بعد الاستخدام (كالتآكل وما إلى ذلك ...). تحذير: يجب على الشخص الذي يرتدي القفازات الواقية من الكهرباء الساكنة أن يكون مؤرخاً أيضاً صحيحاً. يجب أن تكون المقاومة بين الشخص والأرض أقل من 10^8 أوم، وذلك عن طريق ارتداء الأحذية والملابس التي يمكن ضبط أو إزالة قفازات الحماية الاستبدالية الإلكترونية وستاتيكي أثناء وجودها في أجواء قليلة للاشتعال أو متفجرة أو أثناء التعامل مع المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة؛ قد تتأثر الخصائص الكهروستاتيكية للقفازات الواقية بشكل سلبي بسبب التقدم في العمر والتآكل المناسب. يجب عدم استخدام القفازات الواقية التي تبديد الكهرباء الساكنة في الأجواء الغنية بالأكسجين دون موافقة مسبقة من المهندس المسؤول عن السلامة. **مخصائص الكهروستاتيكية:** المقاومة الرأسية بالأوم (Ω) وفقاً للمعيار EN1149-2. عينة مأخوذة من راحة اليد، الجوانب الخلفية. الجو المناسب للتعبئة والاختيار: درجة الحرارة 23 درجة مئوية والرطوبة النسبية $\geq 25\%$. **الجهد المطبق:** 100V - عينة مأخوذة من راحة اليد، من الكف من الجانب الخلفي. توضع علامات على كل قفاز تدل على مستويات الأداء والرسوم EN388: توجد مستويات على كفوف القفاز الجديد. تُرتب هذه المستويات من الأقل فعالية (المستوى 1 أو "A") إلى الأكثر فعالية (4 أو 5 أو 6 أو "F") اعتماداً على نوع المعيار). يشير "0" إلى أن القفاز لديه مستوى أداء أقل من الحد الأدنى المطلوب للفردية المطارة. X: تشير إلى أن القفاز لم يخضع للاختبار أو أن طريقة الاختبار غير مناسبة بسبب تصميم القفازات أو المادة المستخدمة. كلما زاد الأداء زادت قدرة القفاز على تحمل المخاطر المصاحبة. تعتمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات العملية التي لا تعكس بالضرورة الحقيقة الموجودة في مكان العمل، وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتآكل والتبديد ... يشير مستوى القطع TDM (من "A" إلى "F") إلى درجة مقاومة القطع. **تعليمات التخزين/التنظيف:** تُخزن هذه المنتجات في عبواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيداً عن الصقيع والضوء. يمكن تخزين القفازات العملية لمدة 5 سنوات. لا يوصى بأي صيانة خاصة لهذه الأنواع من القفازات.

PART 3

Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. **-EN** Performances : Comply with the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. **-ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. **-IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. **-PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. **-NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële eisen van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. **-DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. **-PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. **-CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. **-SK** Výkonosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. **-HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat az www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. **-RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și a standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. **-EL** Ειδότητες : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. **-HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. **-UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. **-RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. **-TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildiririme www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. **-ZH** 性能 : 符合2016/425 (歐盟) 指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 **-SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. **-ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tootemete andmebaasis. **-LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. **-LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. **-SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. **-DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. **-FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisista vaatimuksista mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-sivostamme www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. **-NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. -

AR الأداء : الأداء : الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على اعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (EU) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

AR اللائحة (EU) 2016/425

EN ISO 21420:2020 FR Exigences Générales pour les gants de protection. - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales - **IT** Requisiti generali per i guanti di protezione - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen für Handschuhe - **PL** Wymagania ogólne dla rękawic ochronnych - **CS** Všeobecné požadavky a metody zkoušení - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Védőkesztyűkre vonatkozó általános követelmények - **RO** Mănuși de protecție. Cerințe generale și metode de încercare - **EL** Γενικές Απαιτήσεις για τα γάντια προστασίας - **HR** Opći zahtjevi za zaštitne rukavice - **UK** Загальні вимоги до захисних рукавичок - **RU** Общие требования к защитным перчаткам. - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 防护手套的一般性要求。 - **SL** Splošne zahteve za varovalne rokavice. - **ET** Üldnõuded kaitseskinnaeste. - **LV** Vispārīgās prasības aizsargcimdiem - **LT** Bendrieji reikalavimai - **SV** Allmänna krav för skyddshandskar - **DA** Generelle krav til beskyttelseshandsker. - **FI** Yleisvaatimukset suoja käsineille. - **NO** Generelle krav til vernehansker. - **A92 FR** Dextérité (de 1 à 5) - **EN** Dexterity (from 1 to 5) - **ES** La dexteridad (de 1 a 5) - **IT** La destrezza (da 1 a 5) - **PT** A destreza (entre 1 e 5) - **NL** Handzaamheid (van 1 tot 5) - **DE** Bewegungskreisfreiarkeit (von 1 bis 5) - **PL** Zręczność (od 1 do 5) - **CS** Úchopová schopnost (1 až 5) - **SK** Zručnosť (od 1 do 5) - **HU** Fogásbiztonság (1-től 5-ig) - **RO** Dexteritate (de la 1 la 5) - **EL** Στῆν επιδεξιότητα (από 1 έως 5) - **HR** Spretnost (od 1 do 4) - **UK** Вправність (від 1 до 4) - **RU** Мастерство (от 1 до 5) - **TR** Ustalık (1'dan 5'e kadar) - **ZH** 靈活 (1至5) - **SL** Spretnost (od 1 do 5) - **ET** Esemete käsitsetaus (1-5) - **LV** Veikspēja (1 līdz 5) - **LT** Miklumas (nuo 1 iki 5) - **SV** Flexibilitet (från 1 till 5) - **DA** Håndelag (fra 1 til 5) - **FI** Sorrittumattoma (1–5) - **NO** Behendighet (fra 1 til 5)

AR المتطلبات العامة - A92 براءة

	EN388:2016+A1:2018 FR Gants contre les risques Mécaniques (Niveaux obtenus sur la paume) - EN Protective gloves against Mechanical Risks (Levels obtained on the palm) - ES Guantes contra los riesgos Mecánicos (Niveles obtenidos en la palma) - IT Guanti contro i rischi meccanici (Livelli ottenuti sul palmo) - PT Luvas contra os riscos Mecânicos (Níveis obtidos na palma) - NL Handschoenen tegen mechanisch risico's (niveaus verkregen op de handpalm) - DE Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren (Schutzstufen auf der Handfläche erzielt) - PL Rękawice chroniące przed zagrożeniami Mechanicznymi (Poziomy otrzymane po stronie chwytnej) - CS Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům (ochrana dlaní) - SK Ochranné rukavice proti mechanickým poškodeniu (úroveň dosiahnutá pri testoch na dlaní) - HU Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen (tenyérreérzélt elért érték) - RO Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice (nivelul obținut la nivelul palmei) - EL Γάντια κατά των Μηχανικών κινδύνων (Επίπεδο που ελήφθησαν πάνω στην παλάμη) - HR Rukavice protiv mehaničkih rizika (Nivoli postignuti na dlanu) - UK Рукavicи для захисту від ризиків механічних пошкоджень (з рівнями на долоні) - RU Перчатки для защиты от механических рисков (Уровни эффективности определены для ладони перчаткой) - TR Mekanik risklere karşı koruyucu eldiven (Avuç içinde elde edilen seviyeler) - ZH 防机械风险手套 (手掌防割等级) - SL Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi (stopnje dobljene na dlani) - ET Kaitsekindad mehaaniliste riskide vastu (Kaitsetase peopesal) - LV Aizsargcinādi pret mehāniskiem riskiem (Līmeņi iegūti uz delnas) - LT Apsauginės pirštinės nuo mechaninių pavojų (pavojai delnams) - SV Skyddshandskar mot mekaniska risker (bedömning av nivåer på handflatan) - DA Handsker mod mekaniske risici (niveauer opnået i håndfladen) - FI Mekaanisilta riskeilta suojaavat käsineet (suojaustasot saatu kämmenosaasta) - NO Hansker mot mekanisk risiko (nivåer oppnådd på håndflaten) - A58 FR Résistance à l'abrasion (de 1 à 4) - EN Resistance to abrasion (from 1 to 4) - ES Resistencia a la abrasión (de 1 a 4) - IT Resistenza all'abrasione (da 1 a 4) - PT Resistência à abrasão (entre 1 e 4) - NL Bestendigheid tegen schuren (van 1 tot 4) - DE ABRASSIONSFESTIGKEIT (von 1 bis 4) - PL Odporność na ścieranie (od 1 do 4) - CS Odolnost proti oděru (1 až 4) - SK Odolnosť proti oděru (od 1 do 4) - HU Kopásállóság (1-től 4-ig) - RO Rezistență la abraziune (de la 1 la 4) - EL Αντίσκληση στη φθορά (από 1 έως 4) - HR Otpornost na abraziju (od 1 do 4) - UK Стійкість до стирання (від 1 до 4) - RU Устойчивость к истиранию (от 1 до 4) - TR Aşınmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - ZH 防磨损 (1至4) - SL Odpornost proti abraziji (od 1 do 4) - ET Hõõrdumiskindlus (1-4) - LV Nodilumizturība (1 līdz 4) - LT Atsparumas dilimui (nuo 1 iki 4) - SV Nötningsbeständighet (från 1 till 4) - DA Abrasionsmodstand (fra 1 til 4) - FI Hankauskkestävyyks (1–4) - NO Slitestykke (fra 1 til 4) - A54 FR Résistance à la coupure par tranchage (de 1 à 5) - EN Resistance to cutting (from 1 to 5) - ES Resistencia al corte (de 1 a 5) - IT Resistenza al taglio (da 1 a 5) - PT Resistência ao corte (de 1 a 5) - NL Snijbestendigheid (1 tot 5) - DE Schnittfestigkeit (von 1 bis 5) - PL Odporność na przecięcie (od 1 do 5) - CS Odolnost proti profíznutí čepeli (1 až 5) - SK Odolnosť proti prerezaníu (1 až 5) - HU Vágással szembeni ellenállás (1-től 5-ig) - RO Rezistență la tăiere (de la 1 la 5) - EL Αντοχή στη διάσχιση (από 1 έως 5) - HR Otpornost na rezanje (od 1 do 5) - UK Стійкість до порізів (від 1 до 5) - RU Устойчивость к порезам (от 1 до 5) - TR Kesilmeye karşı dayanıklılık (1'dan 5'ya kadar) - ZH 防撕裂性能 (1至5) - SL Otpornost na porezotine (från 1 till 5) - ET Lõikekindlus (1 kuni 5) - LV Pārrāvuma pretestība (no 1 līdz 5) - LT Atsparumas pjūvimui (nuo 1 iki 5) - SV Skärhållfasthet (fra 1 til 5) - DA Skæremodstand (fra 1 til 5) - FI Viillonkestävyyks (1-5) - NO Kuttmotstand ved kutting (fra 1 til 5) - A55 FR Résistance à la déchirure (de 1 à 4) - EN Resistance to tear (from 1 to 4) - ES Resistencia al desgarro (de 1 a 4) - IT Resistenza allo strappo (da 1 a 4) - PT Resistência ao rasgo (entre 1 e 4) - NL Bestendigheid tegen scheuren (van 1 tot 4) - DE Reißfestigkeit (von 1 bis 4) - PL Odporność na rozdzielanie (od 1 do 4) - CS Odolnost proti roztříznění (1 až 4) - SK Odolnosť proti roztrženiu (od 1 do 4) - HU Szakításiállóság (1-től 4-ig) - RO Rezistență la rupere (de la 1 la 4) - EL Αντοχή στην αποσχίση (από 1 έως 4) - HR Otpornost na cijepanje (od 1 do 4) - UK Стійкість до розриву (від 1 до 4) - RU Устойчивость к разрыву (от 1 до 4) - TR Yırtılmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - ZH 防止撕裂 (1至4) - SL Odpornost proti trganju (od 1 do 4) - ET Rebenemiskindlus (1-4) - LV Pārpļēšanas pretestība (1 līdz 4) - LT Atsparumas plėšimui (nuo 1 iki 4) - SV Rivhållfasthet (från 1 till 4) - DA Rivemodstand (fra 1 til 4) - FI Repäisykestävyyks (1–4) - NO Rivemotstand (fra 1 til 4) - A57 FR Résistance à la perforation (de 1 à 4) - EN Resistance to puncture (1 to 4) - ES Resistencia a la perforación (de 1 a 4) - IT Resistenza alla perforazione (da 1 a 4) - PT Resistência à perfuração (1 a 4) - NL Perforatiebestendigheid (1 tot 4) - DE Perforationswiderstand (1-4) - PL Odporność na przekucie (od 1 do 4) - CS Odolnost proti propíchnutí (1 až 4) - SK Odolnosť proti prepichnutiu (1 až 4) - HU Átszúrás elleni talpvedelem (1-től 4-ig) - RO Rezistență la perforare (1 la 4) - EL Αντοχή στη διάτρηση (1 έως 4) - HR Otpornost na bušenje (1 do 4) - UK Стійкість до проколів (1 - 4) - RU Устойчивость к проколам (1 - 4) - TR Delimeye karşı dayanıklılık (1-4) - ZH 防穿刺性能 (1 至 4) - SL Odpornost na vtiranje (1 do 4) - ET Torkekindlus (1 kuni 4) - LV Elektriskās caursišanas pretestība (1. līdz 4.) - LT Atsparumas prakiurdymui (nuo 1 iki 4) - SV Skydd mot penetration (1 till 4) - DA Perforeringsmodstand (1 til 4) - FI Läpäisykestävyyks (1-4) - NO Stikkmotstand (fra 1 til 4) - J85 FR Résistance à la coupure par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - EN Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - ES Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - IT Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - PT Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - NL Weerstand tegen snijndende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F) - DE Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - PL Odporność na przecięcia ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - CS Odolnost proti profíznutí ostrými předměty (TDM EN ISO 13997) (a až F) - SK Odolnosť voči prerezaníu ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - HU Éles tárgyakkal való vágással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-F) - RO Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - EL Αντοχή έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ) - HR Otpornost na razrezivanje ostrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - UK Опірність різанню гострими предметами (TDM EN ISO 13997) (від А до F) - RU Устойчивость к порезам режущими предметами (TDM EN ISO 13997) (от А до F) - TR Keskin kenarlı cisimlerle kesilmeye karşı direnç (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye) - ZH 针对尖锐物切割 (TDM EN ISO 13997) (从A到F) - SL Odpornost proti urezninam, povzročenim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - ET Vastupidavus siselõikamisele teravate esemetega (TDM EN ISO 13997) (A–F) - LV Griešanas izturība ar asiem priekšmetiem (TDM EN ISO 13997) (no A līdz F) - LT Atsparumas pjūvimui aštriais instrumentais (TDM EN ISO 13997) (nuo A iki F) - SV Tålig mot skärningar från vassa föremål (TDM EN ISO 13997) (från A till F) - DA Modstandsdygtig mod skæring med skarpe genstande (TDM EN ISO 13997) (fra A til F)
--	---

AR قفازات وقائية من المخاطر الميكانيكية (مستويات راحة اليد) - **A58** مقاومة التآكل (من 1 إلى 4) **A54** مقاومة القطع (من 1 إلى 5) **A55** مقاومة المسيل للدموع (من 1 إلى 4) **A57** مقاومة ثقب (1 إلى 4) **J85** مقاومة القطع بأدوات حادة (TD)

(من A إلى F) (EN ISO 13997)

 **J93** **EN16350:2014** FR Gants de protection - Propriétés électrostatiques - **EN** Protective gloves - Electrostatic properties. - **ES** Guantes de protección - Propiedades electroestáticas. - **IT** Guanti di protezione: Proprietà elettrostatiche - **PT** Luvas de proteção - Propriedades eletrostaticas. - **NL** Beschermende handschoenen- Elektrostatische eigenschappen. - **DE** Schutzhandschuhe - Elektrostatische Eigenschaften. - **PL** Rękawice ochronne - Właściwości elektrostatyczne. - **CS** Ochranné rukavice - Elektrostatické vlastnosti. - **SK** Ochranné rukavice - Elektrostatické vlastnosti. - **HU** Védőkesztyű - Elektrosztatikus tulajdonságok. - **RO** Mănuși de protecție - Proprietăți electrostatice - **EL** Γάντια προστασίας - Ηλεκτροστατικές ιδιότητες. - **HR** Zaštitne rukavice - elektrostaticka svojstva. - **UK** Захисні рукавички - Електростатичні властивості. - **RU** Перчатки защитные - Электростатические свойства. - **TR** Koruyucu eldivenler - Elektrostatik özellikler. - **ZH** 防护手套 - 静电性能。 - **SL** Zaščitne rokavice - Elektrostatične lastnosti. - **ET** Kaitsekindad - Elektrostaatistised omadused. - **LV** Aizsargcimdi - ar elektrostatiskām īpašībām. - **LT** Apsauginės pirštinės - Elektrostatinės savybės. - **SV** Skyddshandskar - Med elektrostatiska egenskaper. - **DA** Beskyttelseshandsker - Elektrostatiske egenskaber. - **FI** Suojakäsineet - Sähköstaattiset ominaisuudet. - **NO** Vernehansker - elektrostatiske egenskaper - **J93** FR Résistance verticale en ohms (Ω) selon EN1149-2:1997 - **EN** Vertical resistance in ohms (Ω) according to EN1149-2:1997 - **ES** Resistencia vertical en ohmios (Ω) según EN1149-2:1997 - **IT** Resistenza verticale in ohm (Ω) secondo EN1149-2:1997 - **PT** Resistência vertical em ohms (Ω) de acordo com EN1149-2:1997 - **NL** Verticale weerstand in ohm (Ω) volgens EN1149-2:1997 - **DE** Vertikal-Widerstand in Ohm (Ω) gemäß EN1149-2:1997 - **PL** Rezystancja pionowa w omach (Ω) zgodnie z normą EN1149-2:1997 - **CS** Vertikální odpor v ohmech (Ω) podle EN1149-2:1997 - **SK** Vertikálny odpor v ohmoch (Ω) podľa EN1149-2:1997 - **HU** Függőleges ellenállás ohmban (Ω) az EN1149-2:1997 szabvány szerint - **RO** Rezistență verticală în ohmi (Ω) conform EN1149-2:1997 - **EL** Κατακόρυφη αντίσταση σε ohm (Ω) σύμφωνα με το πρότυπο EN1149-2:1997 - **HR** Okomita otpornost u ohm (Ω) sukladno EN1149-2:1997 - **UK** Вертикальний опір в омах (Ω) згідно зі стандартом EN1149-2:1997 - **RU** Вертикальное сопротивление в омах (Ω) согласно стандарту EN1149-2:1997 - **TR** EN1149-2:1997 yönetmeliğine göre ohm (Ω) cinsinden dikey direnç - **ZH** 符合EN1149-2:1997的垂直电阻 (Ω) - **SL** Navpična odpornost v ohmih (Ω) po navedbah EN1149-2:1997 - **ET** Vertikaalne

takistus oomides (Ω) vastavalt standardile EN1149-2:1997 - **LV** Vertikālā rezistence omos (Ω) saskaņā ar EN1149-2:1997 - **LT** Vertikalioji varža omais (Ω) pagal EN1149-2: 1997 - **SV** Vertikalt motstånd i ohm (Ω) enligt EN1149-2:1997 - **DA** Lodret elektrisk modstand i Ohm (Ω) ifølge EN 1149-2-1997 - **FI** Pystysuora vastus ohmeina (Ω) EN1149-2: 1997:n mukaisesti - **NO** Vertikal motstand i ohm (Ω) i henhold til EN1149-2: 1997: - **EN1149-2:1997** وفقاً للمعيار (Ω) المقاومة الرأسية بالأوم **J93** الخصائص الإلكترونيةتأتيكية. **AR** القفازات الواقية – الخصائص الإلكترونيةتأتيكية.

VV722ESD GLOVE : EN ISO 21420:2020 : A92: 5 - EN388:2016+A1:2018 : A58: 3.A54: 1.A55: 3.A57: 1.J85: A - EN16350:2014 : J93: ≤ 3,29 x 10⁴ Colour : Grey-Black - Size : 06,07,08,09,10,11

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típustanúsítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЕС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЕС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübihindamistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulī) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulio) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Anmält organ som prövat och utfärdade EU-typintyget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-tyyppitarkastuskokeesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvningsattest. -

AR ابلأ ههئة الة اأرلة فءص الاءاء الأوروبل من نوع (وءة B) اءاءار شهاءة امءان الاءاء الأوروبي

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABB (0624) - S.P.A. CENTROCOT PIAZZA S. ANNA, 2 21052 BUSTO ARSIZIO ITALIE.

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. ① Identification du fabricant / ② Identification de l'EPI / ③ Système de taille / ④ L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes). / ⑤ pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / ⑥ le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / ⑦ le numéro de lot, / Date de production / Période d'obsolescence : le cas échéant /**EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. ① Identification of the manufacturer / ② Identification of the PPE / ③ Size system / ④ The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). / ⑤ pictogram "I": Read the instruction manual before use. / ⑥ the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / ⑦ The batch number, / Date of manufacturing / Obsolescence period : if applicable /**ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. ① Identificación del fabricante / ② Indicación del EPI / ③ Sistema de tallas / ④ Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). / ⑤ pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / ⑥ el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / ⑦ numero de lote, / Fecha de fabricación / Período de obsolescencia : si procede /**IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. ① Identificazione del costruttore / ② Identificazione di un DPI / ③ Sistema di taglie / ④ Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pictogrammi). / ⑤ pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / ⑥ n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / ⑦ il numero di lotto, / Anno di fabbricazione / Período di obsolescenza: se applicabile /**PT Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. ① Identificação do fabricante / ② Identificação do E.P.I. / ③ Sistema de tamanhos / ④ A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). / ⑤ pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / ⑥ O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / ⑦ o número de lote, / Data de fabrico / Período de utilização: se aplicável /**NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. ① Identificatieteken van de fabrikant / ② Identificatie van het PBM / ③ Maatsysteem / ④ Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen). / ⑤ pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / ⑥ o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / ⑦ het partijnummer, / Productiejaar / Vervangings: Zie /**DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. ① Herstellerkennzeichen / ② Identifikation der PSA / ③ Größentabelle / ④ Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole). / ⑤ piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / ⑥ het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / ⑦ die Los N°, / Herstellungsdatum / Haltbarkeitszeitraum: falls vorhanden /**PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. ① Identyfikacja producenta / ② Identyfikacja ŚOI / ③ System miar / ④ Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy). / ⑤ piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / ⑥ numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / ⑦ numer partii, / Rok produkcji / Okres stosowania: jeżeli dotyczy /**CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. ① Identifikace výrobce / ② Identifikace OOP / ③ Systém velikostí / ④ Údaj o shodě podle platných nařízení (piktogramy). / ⑤ piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / ⑥ šipka označující směr použití (PART3) / ⑦ č. série, / Datum výroby / Životnost: pokud tato situace nastane /**SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. ① Identifikácia výrobcu / ② Identifikácia OOPP / ③ Systém veľkostí / ④ Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy). / ⑤ piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / ⑥ č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / ⑦ č. série, / Dátum výroby / Doba používania: podľa situácie /**HU Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítókímkével (lehetőőség szerint), amely jelzi a védelemtípust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. ① A gyártó ismertető jele / ② Az EVE azonosítója / ③ Méretjelölés / ④ A megfelelőség jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok). / ⑤ piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / ⑥ szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / ⑦ tételeszám, / Gyártási dátum / Elévülési periódus: szükség esetén. /**RO Marcai:** Fiecare produs este identificat print-o etichetă (dacă este posibil). Această indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. ① Identificarea fabricantului / ② Identificarea EIP / ③ Sistem de mărimi / ④ Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme). / ⑤ pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / ⑥ numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / ⑦ număr lot, / Data primei utilizări / Perioada de utilizare: dacă este cazul /**EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. ① Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / ② Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / ③ Σύστημα μεγέθους / ④ Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα). / ⑤ εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / ⑥ ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / ⑦ ο αριθμός παρτίδας, / Ημερομηνία παραγωγής / Χρονos παροτλήσιμου: κατά περίπτωση /**HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. ① Identifikacija proizvođača / ② Identifikacija OZO / ③ Sustav veličina / ④ Naznaka sukladnosti u skladu s važećim propisima (simboli). / ⑤ piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / ⑥ broj norme s kojom je proizvod u skladu (PART3) / ⑦ broj lota, / Datum proizvodnje / Rok trajanja: ako je primjenjivo /**UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. ① Маркування виробника / ② Визначення засобу індивідуального захисту / ③ Розмірна система / ④ Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пiktogramи). / ⑤ piktogramи "I": Читайте інструкцію перед використанням. / ⑥ Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / ⑦ Номер партії, / Дата виробництва / Термін придатності: якщо застосовне /**RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. ① Маркировка изготовителя / ② Идентификация СИЗ / ③ Размерная система / ④ Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). / ⑤ пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / ⑥ номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / ⑦ номер партии, / Дата использования / Период зноса: в соответствующем случае /**TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanimlanir (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yani sıra diger bilgiler de yer alir. ① Üretici tanimlamasi / ② KKE'nin tanimlamasi / ③ Ölçü sistemi / ④ Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler). / ⑤ piktogramlar "I": Kullanim öncesinde kullanim kitapçigini okuyun. / ⑥ Ürünün uygun olduđu normun numarası (PART3) / ⑦ Parti numarası, / Üretim tarihi / Eskime süresi : varsa /**ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识（如有可能）。标签标识提供的防护级别及其它信息。 ① 制造商识别号 / ② EPI识别码 / ③ 尺寸制 / ④ 根据现行规定（图标）表示合规。 / ⑤ 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / ⑥ 产品合规的标准号 (PART3) / ⑦ 批号, / 生产日期 / 储存周期: 如适用

/SL Označevanje: Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. ① Identifikacija proizvajalca / ② Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / ③ Sistem velikosti / ④ Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). / ⑤ simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / ⑥ številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / ⑦ številka serije, / Datum uporabe / Rok trajanja : po potrebi /**ET Märkistus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitses tüüp ja muud andmed. ① Valmistaja logotüüp / ② Isikukaitselahendi andmed / ③ Suurussüsteem / ④ Tüüбивastavuse tähis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogrammide). / ⑤ piktogrammide "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / ⑥ Number of standard, millele toode vastab (PART3) / ⑦ partinumbr, / Kasutuse kuupäev / Kasutusiga : kui on kohaldatav /**LV Markējums:** Katrai precei ir piestiprināts markējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. ① Ražotāja identifikācija / ② IAL identifikācija / ③ Izmēru sistēma / ④ Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). / ⑤ piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / ⑥ standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / ⑦ partijas numurs, / Ražošanas datums / Morālās novecošanas periods : ja piemērojams /**LT Ženklinimas:** Kiekvienas produkta yra pažymėtas etiketė (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. ① Gamintojo identifikavimas / ② AAP identifikacija / ③ Dydidžių sistema / ④ Atitikimo galiojančių reglamentų reikalavimams patvirtinimas (simboliai). / ⑤ piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / ⑥ normos, kurią atitinka gaminyis, numeris (PART3) / ⑦ partijos numeris, / Naudojimo data / Tinkamumo naudoti terminas : jei taikytina /**SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. ① Tillverkarens beteckning / ② Identifikation av personlig skyddsutrustning / ③ Storlekar / ④ Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler). / ⑤ Piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschüren före användning. / ⑥ Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / ⑦ Serienummer, / Tillverkningsår / Hållbarhet : om tillämpligt /**DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. ① Identifikation af fabrikanten / ② Identifikation af personligt værnemiddel / ③ Størrelsessystem / ④ Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler). / ⑤ piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før brugtagning. / ⑥ Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / ⑦ Partinummer, / Fabrikationsdato / Forældelsesperiode: hvor det er nødvendigt /**FI Merkinnät:** Tuote tunnustetaan aina etiketillä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyypin sekä muuta tietoa. ① Valmistajan tunnustusmerkintä / ② Henkilösuojaintunnus / ③ Kokojärjestelmä / ④ Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvakkeet). / ⑤ kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / ⑥ standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / ⑦ erän numero, / Valmistusvuosi / Käyttöikä: Jos sovellettavissa /**NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. ① Produidentidentifikasjon / ② Identifisering av PVU / ③ Størrelsessystem / ④ Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer /symboler). / ⑤ piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / ⑥ antall standarder som produktet overholder (PART3) / ⑦ batchnummeret, / Produksjonsdato / Foreldelsesperiode: Se /

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. ① تحديد الجهة المصنِّعة / ② التعرف على معدات الحماية الشخصية / ③ نظام التحجيم ④ الإشارة إلى الامتثال وفقاً للوائح السارية (الرموز). / ⑤ الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / ⑥ أرقام المعايير التي تمتلك لها المنتجات (PART3) / ⑦ رقم الدفعة / تاريخ الإنتاج / تاريخ الانتهاء: إن وجد /

FR Matière: VV722ESD: Support: Tricot polyester/carbone. Enduction : Mousse de nitrile. **EN Material:** VV722ESD GLOVE: Support: Carbon/ polyester knit. Coating: Nitrile foam. **ES Material:** VV722ESD: Soporte : Tricotado poliéster/carbono. Impregnación: espuma de nitrilo. **IT Materiale:** VV722ESD: Supporto: Maglia in poliestere/carbonio. Spalmatura : schiuma nitrile. **PT Material:** VV722ESD: Suporte : tricotado poliéster/carbono. Revestimento: mousse nitrilo. **NL Materiaal:** VV722ESD: Drager: gebreide carbon-polyester. Coating: nitrilschuim. **DE Material:** VV722ESD: Unterstützung: Karbon/Polyester-Strick. Beschichtung: Nitrilschaum. **PL Materiał:** VV722ESD: Wkład: dzianina poliesterowa / włóknó węglowe. Powłoka: pianka nitrylowa. **CS Materiál:** VV722ESD: Podklad: polyester s uhlíkovým vláknem. Povlak: pěnový nitril. **SK Materiál:** VV722ESD: Podklad: polyester s uhlíkovým vláknom. Povrstvenie: nitrilová pena. **HU Anyag:** VV722ESD: Alap: carbon / kötött poliészter. Mártoottság: nitril hab. **RO Materie:** VV722ESD: Pe suport de tricot poliester carbon. Membrană: spumă de nitril. **EL Υλικό:** VV722ESD: Ενίσχυση: Carbon/ πολυεστερικό νήμα. Επίστρωση: αφρώδ νιτρίλιου. **HR Materijal:** VV722ESD: Podloga : pletivo od poliesterskog/ugljičnog vlakna. Premaz: nitrilna pjena. **UK Матеріал:** VV722ESD: Основа: в'язана тканина з поліестеру / вуглецю. Покриття: нітрильна піна. **RU Материал:** VV722ESD: Основа: полиэстер / углеродное волокно. Покрытие: вспененный нитрил. **TR Malzeme:** VV722ESD: Destek: Karbon / polyester örgü. Kaplama: nitril köpük. **ZH 材料:** VV722ESD: 主料：涤纶/碳纤维针织面料。 涂层：发泡丁腈。 **SL Material:** VV722ESD: Podloženo: pletenina poliester/karbon. Premaz: nitrilna pena. **ET Material:** VV722ESD: Alusmaterjal: Polüester/süsinik trikotaaž. Kattekiht: vahtnitril. **LV Materiāls:** VV722ESD: Atbalsts: adīts no poliestera / oglekļa. Pārklājums : nitrila putas. **LT Medžiaga:** VV722ESD: Sutvirtinimas: poliesterio / karbono audinys. Danga: nitrilo putos. **SV Material:** VV722ESD: Stöd: Trikt polyester/kol. Beläggning: nitrilskum. **DA Materiale:** VV722ESD: Underlag: Polyester/kulstrik. Coating: Nitrilskum. **FI Materiaali:** VV722ESD: Tuki: polyesteri/hiilikudos. Päällys: nitriliivahto. **NO Materiale:** VV722ESD: Støtte: polyester/Karbon. Belegg: nitrilskum.

PART 1

6	152 mm	160 mm
7	178 mm	171 mm
8	203 mm	182 mm
9	229 mm	192 mm
10	254 mm	204 mm
11	279 mm	215 mm

PART 3

EN16350 / EN1149-2 :

PERFORMANCE Vertical resistance (J93)	PALM (Ω)	BACK (Ω)	CUFF (Ω)
VV722PESD	3.29 x 10⁴ Ω	1.18 x 10 ⁴ Ω	2.35 x 10 ⁴ Ω

PART 3

TR:İlâhatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: **EAC** TP TC 019/2011 **UA:** **023** ДСТУ EN388:2017 **BR:** Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila – Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – [deltaplusbrasil.com.br](mailto:sac@deltaplusbrasil.com.br)– sac@deltaplusbrasil.com.br **CA N°:** O numero do CA está marcado na luva. **EAR:** Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA – Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

AR **المادة:** VV722ESD: دعامة: البوليستر / الفحم. الغلاف: مطاط النيتريل.